

A Dunatáj  
mozgalmat  
indít

## A MI KÓRHÁZUNK

Csak ha közeli hozzátartozónk szorul hosszabb időre kórházi kezelésre, tudjuk és érezzük át, mennyire pengeélen tancol az egészségügy. Hiába vannak nemzetközi szakmai elismerést kivívott orvosaink, ha a kórház kasszája olyan üres, hogy csak a legszükségesebb felszerelésre futja. Hiánycikknek, vagy talán luxuscikknek számít például a nyugaton folyamatosan használt orvosi kanül, amelyet olyan betegeknek alkalmaznak, akik többször kapnak infúziót. Ez a parányi tú folyamatosan bent marad a beteg erében, s arra szükség szerint, bármikor rá lehet csatlakoztatni az infúziót, vagy be lehet adni az intravénás injekciókat úgy, hogy nem kell az érfalat agyonszurkálni. Lapunk szerkesztője a komáromi kórház sebészeti osztálya főorvosának, MUDr. Bastrnák Ferencnek adta át szerény ajánldékát, azt az ötven darab kanült, amelyet a gútai Tilia patika jóvoltából tudott beszerezni, hogy hozzájáruljon a betegek gyógyításának kényelmesebbé és tűrhetőbbé tételéhez. Ezzel kapcsolatosan fordul lapunk a Komáromi járás valamennyi vállalkozójához: Találjanak időt arra, hogy a kórház igazgatóját, igazgatóhelyetteseit, az osztályvezető főorvosokat felkeresve megérdeklődjék, mi az, amivel segíteni tudnák munkájukat. Sokszor egészen apróságok, ételkészletek, poharak, papírszalvéták és más apróságok felajánlásával mentesíteni lehet a kórház költségvetését úgy, hogy a fennmaradt pénz gyógyszerek, orvosi műszerek vásárlására fordítható. Bízunk abban, hogy felhívásunk megértésre talál, s minden vállalkozó lel tarsolyában pár száz koronát erre a célra. Lapunk az adományozók névsorát szívesen közli majd.

Itt az ideje, hogy ha már a magas kormányhivatalokban és a parlamentben az illetékesek nem képesek kellőképpen törődni az egészségügy fejlesztésével, akkor mi, polgárok mutassuk meg, hogy át érezzük a helyzet komolyságát, lépni tudunk. Elvégre lehet, hogy egy kicsit kicsi, megkoptott, de szakmailag jól felkészült gárdával rendelkezik a komáromi, vagyis

A MI  
KÓRHÁZUNK!

# dunatáj

IX. évf.  
36. szám  
1998.  
Szeptember 4.  
5 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

A közúti közlekedés fekete napjai

## Csütörtökön és pénteken karambolsorozat volt a Komáromi járásban

Augusztus 27-én, a kora délutáni óráktól másnap késő éjszakáig „csúcsforgalom” volt a közlekedésrendészet bal-eseti osztályán. A kilenc súlyos és több könnyebb sérülés mellett az összeütközéseknek egy halálos áldozata is volt. Az alábbiakban kronológiai sorrendben idézzük fel az eseményeket.

17 óra 45 perc

N. Béla pótkocsis Scania kamionnal Párkányból szállított kartonbálákat. Izsán keresztülhaladva az egyik S alakú kanyarban túl gyorsan vezette a tehergépkocsit, s nagy valószínűséggel a hirtelen kettős dőlés annyira kimozdította a pótkocsi rakományát, hogy az oldalára dőlt. A pótkocsi szinte elsodorta a 34 éves izsai Lajos Larisszát, aki a helyszínen szörnyethalt. A pótkocsiról elszabaduló, 2,2 tonnás papírhengerek kiszakították az egyik családi ház oldalát és kerítéseket sodortak el. A felborult pótkocsi még egy pozsonyi Ford Fiesta személygép-

kocsinak is nekiütközött, melynek utasai szerencsére sérülés nélkül megúszták a karambolt. Az anyagi kár azonban több mint száz ezer korona.

17 óra 50 perc

Szinte ugyanebben a pillanatban Kisizsa térségében a komáromi B. Mária egy rosszul belátható útszakaszon kezdett előzésbe Š Felicia típusú személygépkocsijával, s közben frontálisan ütközött a vele szemben szabályosan haladó Mazdával, amelyet G. Sándor, marcelházai lakos ve-

zetett. Az ütközés következtében B. Mária 40 napig tartó, a másik kocsiban utazó házaspár pedig 4–4 hétig tartó gyógykezelést igénylő sérüléseket szenvedett.

20 óra

Órszűfalun a főút 66-os számú háza előtt akarta Babetta típusú kismotorkerékpárját elindítani F. Ferenc, amikor egy sötétkék Mazda típusú személyautó előbb a kismotorba, majd annak vezetőjébe ütközött. A kocsi vezetője, annak ellenére, hogy elveszítette oldalsó visszapillantó-tükrét, tehát észlelte a balesetet, megszökött a helyszínről. A rendőrség kéri mindazokat, akik felvilágosítást tudnak adni a gépjárműről, jelentkezzenek a rendőrség állandó hívószámán.

(Folytatás a 2. oldalon)

## Éjszakai ima

### a békességért

A keszegfalvai Szent Vendel plébániatemplomban szeptember 11-ről 12-re virradó éjszaka a parlamenti választásokat megelőzően imádkoznak a hívek annak érdekében, hogy rajtuk keresztül érvényesüljön Isten akarata. Este nyolckor szentmisével kezdődik az éjszakai virrasztás, amelyen lesz rózsafüzér, szentgimnázás és keresztúti ájtatosság. Éjfélkor újra szentmise lesz, s a virrasztás reggel ötkor, ugyancsak szentmisével ér véget. A hívők Isten áldását kérik, hogy az új parlament munkáját hassa át a megbékélésért, a szociális helyzet javításáért és a polgári jólétért folytatott küzdelem.

## SZEPES MÁRIA Csendesebb utakon...

*Boldog vagyok Uram, hogy kiállhattam a sorból, hogy mindenki előttem rohan és hagyom már, hogy félrelökjenek és minden konc után az enyémnél gyorsabb kezek nyúljanak...*

*Nehéz volt először megállni a dolgok áradó sodrában, a láрма füledt ütemében, ó mert forró, halálos izgalom hörgött a rohanók hangjában és a Város lobogó, fénylő öleből gigászi kapuk tárultak tüzes öleléssel...*

*Most, hogy az elhagyott úton felismertem a Békét, a virágok szelid arcában az Örömet és a fák égfelé ringásában az imákat, messze kerülöm a hangos, fényekben izzó Várost és az éjszakát a csendes ég alatt töltöm inkább, hol csodálatos álmok és örök sejtelmek hajolnak hozzám a csillagokból...*

## Közúti balesetek

• **Augusztus 24-e és 30-a között** a Komáromi járás közútján 24 közlekedési baleset történt, amelyek során egy személy halálos sérüléseket szenvedett, ketten súlyosan és 12-en könnyebben sérültek. Az előzetes becslések szerint az anyagi kár 1 millió 706 ezer korona volt. A balesetek többségét (5) a nem az útvizsnyoknak megfelelően megválasztott sebesség, a helytelen előzés (4) és a sofőr alapvető kötelességeinek elmulasztása (3) okozta. A balesetet okozó sofőrök közül hárman ittasan ültek a volán mögé. A legtöbb baleset (14) Komáromban és környékén történt.

• **Augusztus 26-án az I/63-mas úton** Főlaranyos határában a komáromi B. Iveta Ő-Favorit típusú személyautójával olyan figyelmen kívül haladt, hogy leszaladt az útestről és felborult a kocsival. Az anyagi kár 30 ezer korona, míg a sofőr gyógykezelése hét napot vesz igénybe.

• **Augusztus 30-án hajnali egy órakor** furcsa közlekedési baleset történt. A bajcsi Ő. István Lublin típusú kocsijával haladva nem vette észre az útesten fekvő telefonvezetékét, amelyre ráhajtott, s a feltekeredő vezeték kitért a telefonoszlopot. A faoszlop a gépkocsira zuhant, s 20-ezer koronás kárt okozott. Személyi sérülés nem történt, ám a sofőr elhajtott a baleset helyszínéről. A rendőrség a szemtanúk bejelentése alapján gyorsan rájött kiletére, s megállapította, hogy a baleset idején vére 1.8 ezreléknyi alkoholt tartalmazott.

## Rendőrségi hírek

• **A rendőrség gútai parancsnoksága** tettestárrsal elkövetett lopás alapos gyanúja miatt indított eljárást a nyárasdi Cs. Tibor és L. Zsigmond, illetve a gútai P. Tibor ellen, akik még január folyamán a szövetkezet nagyszíri telepén elloptak egy pár lánctalpas traktorhoz való lánctalpat, amelyet azután egy hulladéktelepen értékesítettek. A bűncselekménnyel 12 ezer koronás kárt okoztak a szövetkezetnek.

• **Magánlakértés és lopás vádjával indítottak eljárást** a tomasikóvi B. Tibor ellen, aki augusztus 23-án egy izsai ház udvaráról öt tyúkot lopott. Az anyagi kár 500 korona.

• **Rendbontás miatt** indult eljárás a bajcsi G. István ellen, aki a helyi vendéglőben egy sóvártást követően pohárral K. T. pincérnő csuklójára vágott. A sérült gyógykezelése 20 napot vesz igénybe.

Josef Krutošik alezredes

# ...karambolsorozat volt a Komáromi járásban

(Befejezés az 1. oldalról)  
21 óra 30 perc

A Kossuth téren, a Kertész utcából Érsekújvár felé haladva nem adott elsőbbséget VW mikrobuszával az érsekújvári M. László, s beleütközött a Megyercsi utca felől szabályosan közlekedő Ő 105-ös kocsiba, amelyet H. Miroszlav vezetett. Az anyagi kár 35 ezer korona, a vétlen sofőr 14 napos gyógykezelésre szorult.

23 óra

Nemesócsán, a Vasúti soron a

## A nyomozás folytatódik

A mai napig tisztázatlan körülmények között lett rablógyilkosság áldozata Rafael Dusan vállalkozó. A rendőrség több szálon folytat nyomozást, ám biztos abban, hogy néhány szemtanú még nem jelentkezett. A tanúknak személyiségük teljes védelme mellett biztosítják kiletük titoktartását.

A Rafael család nyugaton élő tagjai annak, aki a nyomozást elősegítő információhoz juttatja a rendőröket, kétmillió korona értékű valutát ajánlott fel.

## Harcias asszonyka

Testi sértés vádjával indult eljárás a naszvadi B. Rozália ellen, aki augusztus 27-én egy családi vitát követően elővette a szekrényből férje pisztolyát és azt elsütötte. A golyó a férj mellkasát érte, áthatolt a tüdőn, de más életfontosságú szervet nem érintett.

120-as számú ház előtt haladt kerékpárján M. Péter. Az ellenkező irányból közeledett a bogyai A. Kálmán, aki gyalogosokat akart személyautójával előzni, s amikor áttért az út másik oldalára, elgázolta a kerékpárost. A sérült gyógykezelése 15-20 napot vesz igénybe. A rendőrség megállapította, hogy a sofőr vérében 2.89 ezreléknyi alkohollal ült a volán mögé.

Augusztus 28., 8 óra

Izsa és Path között Zetor típusú traktor vontatott pótkocsit, amelyen munkásnőket szállított. A mögöttük haladó dunaszerdahelyi Avia teherautó sofőre későn vette észre a traktor letéresi szándékát és hátulról nekiütközött. A karambol következtében az Avia sofőre 6-hetes, az egyik munkásnő 5-hetes, míg társa 10 napig tartó gyógykezelést igénylő sérüléseket szenvedett.

15 óra 50 perc

Az Európa szálló felől a Határőrség utca irányában tartva akart lekanyarodni két kiskorú kerékpáros, s közben nem adtak elsőbbséget a velük szemben ha-

ladó Pizza taxinak. Az összeütközés során egyikük 5-6 hétig, másikkuk pár napig tartó gyógykezelést igénylő sérüléseket szenvedett. Az anyagi kár 25 ezer korona.

13 óra 30 perc

Zöldálláson ritka baleset történt, szerencsére személyi sérülés nélkül. R. Béla, vérében 2.15 ezreléknyi alkohollal vezette kombájnját, amikor beleütközött egy álló BMW-be. Az anyagi kár teteemes.

20 óra 15 perc

Komáromban egy 16 éves, gépjárművezetői engedéllyel nem rendelkező fiú VW Poló személygépkocsival nagy sebességgel haladt a Pozsony felé vezető főúton, amikor elveszítette uralmát a kocsit felett, áttért az út másik oldalára és ott beleütközött egy Peugeot 405-ös kocsiba, amelyet a gútai Ő. Ferenc vezetett. Az anyagi kár 300 ezer korona.

Csak a legsúlyosabb esetekről kívántunk áttekintés nyújtani olvasóinknak. Ezekből is látható, hogy az év baleseti statisztikájának legsötétebb napjait éltük át a hétvégét megelőző napokon.

## Könnyűnek találtattak

Három különböző párthoz tartozó egészségügyi szakember ül a kényelmes fotelokban, miközben én a tv képernyőjén nézem a közös hülyítést. Nem tudom ugyanis másképp nevezni azt a céltalan vitát, amely során a három — talpig úriembernek kinéző — balfácánként viselkedő vitapartner azon veszekszik, hogy ki a felelős egészségügyünk látványos összeomlásáért. Egyetlen szó sem hangzott el viszont arról, hogy miképp lehetne kilábalni az egészségügyi biztosítók notórius nemfizetése okozta válsághelyzetből, amelynek elsősorban mi, betegek látjuk a kárát. Jól fizetett és „tisztakezű” honatyáink legnagyobb gondja a múlt hét elején viszont az volt, hogy azok a képviselők, akik az előttünk álló parlamenti választásokon esetleg könnyűnek találtatnak a megmérettetés során, s nem kerülnek vissza a puha kis üléskébe, illetve még pártjuk sem jelölteti őket, kötelesek lesznek-e visszaadni a százezer korona értékű személyi számítógépet. Négy év alatt ugyanis olyan keveset tudtak összeharácsonlani, illetve privatizálni, hogy már nem jutott a családi kasszából arra, hogy vegyenek maguknak egyet. Sőhajtok, dühösen kikapcsolom a készüléket, s maradék fogaim között szűröm a szót: Le vagytok privatizálva... —morovics—

## Növényvédelem

A téli alma és körte gyümölcscskárosodásának megelőzése még most is feladatunk. Védekeznünk kell a támadó kaliforniai pajzstetűk, gyümölcsatkák, a varasodás és a monília ellen, de a veszélyeztetett helyeken a lisztharomat elleni permetezésre is gondolnunk kell. Az eddig ismertett permetszerek közül úgy válasszuk meg a vegyszert, hogy a szedés idejéig betartható legyen az egészségügyi várakozási idő. A takácsatkák az almán kívül még az őszibarackot és a szilvát, míg a zöldségfélék közül a másodvetésű borsót, babot, paradicsomot és a kóbabokat veszélyeztetik. Ott, ahol az szükséges, az egészségügyi várakozási idő betartásával még használhatunk: Omite 30 W (0,1%, 14 nap), Rufast 15 EC (0,03%, 10 nap), illetve Mitac 20 HF (0,2%, 28 nap). Rajzik a tarka szőlőmoly harmadik nemzedéke. A hernyók kártétele nyomán fokozott mértékben számíthatunk a botritisz fellépésére is. A lárvák megjelenésére szeptember második felében, illetve harmadik hetében számíthatunk. A késői érésű fajtáknál ez az amúgy is számottevő botritisz-fertőzés veszélyét fokozza. Szüret előtt két héttel még használjunk: Ronilan WG (0,1%, 14 nap), Rovral Flo (0,2%, 14 nap),

illetve Sumilex 50 WP (0,1%, 21 nap).

A zöldségesben a lisztharmafélék okozhatnak most még gondot, főleg a kóbabosokat, a másodvetésű borsót és a petrezselymet károsítják, lombpusztulást, terméscsökkenést és minőségromlást okozva. Főleg a másodvetésű uborkán okoz jelentős károkat. Az egészségügyi várakozási idő betartásával használjunk: Karathane LC (0,05%), Rubigan 12 EC (0,03%), Sulikol (0,5%), Thiovit (0,3%).

Még a másodvetésű paradicsom védelmével is foglalkoznunk kell. Ilyenkor még veszélyeztet főleg az alternáriás és szeptóriás levél- és terméscfertőzés. A védekezésre alkalmas vegyszerek közül válasszuk azt, amelynek az egészségügyi várakozási ideje is betartható a szedés előtt. Az elmúlt héten megkezdődött a poréghagyma-aknázómoly rajzása. Ez a kártevő a már kikelt őszi vetésű hagymákat, a fokhagymát és a póré veszélyezteti. Használjunk ellenük: Basudin 600 EW (0,1%), Cyper 10 EM (0,1%), Danadim 40 EC (0,2%), Diazol 60 EC (0,1%). A permetléhez adagoljunk tapadószeret (pl. 0,01%-os Cito-wett-et).

Csekés Zoltán mérnök

Cölöpök között a víza

# Naszvad ünnepre készül



A középkorban a Vág, a Kis-Duna és a Nyitra árterülete a zabolázatlan vizek szövevényes hálózata volt. Az itt

élők legismertebb foglalkozása a halászat volt, amelynek egyik különleges ágát képezte a vízfogás. Íváskor az édesvizek őrísésének is nevezett hal a Fekete-tengerből felúszott a folyamokon, ám a környékünkön élő halászok ekkor cölöpökkel zárták el fel-

Naszvad a Komáromi járás legdinamikusabban fejlődő települései közé tartozik. Lényegében az utóbbi húsz esztendő óta töretlen ez a fejlődés. Nemrégiben adták át a 11 millió koronáért felépített szennyvíztisztítót, amely a község kommunális hálózata utolsó láncszemének, azaz a szennyvízcsatornák lefektetésének legfontosabb alapját jelenti. Igaz, két község, vagyis Imely és Naszvad közös beruházása volt, de elkészült a falu és a tisztítómű közötti főnyomócső, s lefektették a községben az első kilométernyi csőhálózatot is. Ez további hárommillió beruházást jelent. A legnagyobb problémát az okozza, hogy a községben legalább 25 kilométernyi szennyvízcsatornát kellene még lefektetni, ami kilométerenként 1,5–2 millió koronát jelent. Ezt a pénzt előteremteni még évekbe telhet.

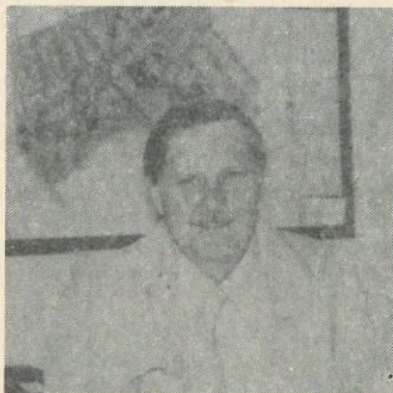
— Eredményeiről is beszámolhatunk, hiszen ezekben a napokban adjuk át rendeltetésének a község sportszállóját, amely 8 és fél millióba került. A sportcsarnokhoz épült szállóban modern körülmények között szállásolhatók el a csapatok, ám ezen felül bár és étkezdé is a rendelkezésükre áll. Ami valóban újdonság lesz, az a szálló vízkúrás részlege, ahol vízmasszázs és skótfürdő is szolgálja a felüdülni vágyó sportolókat. A naszvadi kézilabdások elsősorban az országos felnőtt csa-

és levezető útjukat. A lekerített folyamszakaszokból úgy fogták ki azután a halakat s szállították a bécsi császári udvarba. Püspöki Nagy Péter kutatásai alapján már tudjuk, hogy a Naszvad környékiek is így fogták a halakat. Címerüket és zászlójukat szeptember közepétől a cölöpök közé zárt stílizált víza díszíti majd. Minderről Hariš József polgármester számolt be, aki ezekben a napokban már a község nagy ünnepére készül.

patok számára nevelnek élsportolókat. Sikerült önerőből megoldanunk a sportpálya lelátója alatti áldatlan körülményeket, itt szociális helyiségeket és büfé alakítottunk ki — mondja a polgármester, aki joggal büszke falujára. — Olyan önkormányzatunk van amelynek tagjai nem a pártbeli hovatartozást tartják szem előtt, hanem községük sorsát. Két nemzetiség és öt felekezet közös faluja Naszvad. Nem ok nélkül díszíti majd a községi pecsétet a latin mondás, Labore et concordia, vagyis Munkával és összetartozással. Ez a két szó jellemzi a falubeliek mindennapi életét.

Az utóbbi évek eredményei is ezt igazolják. Sikerült korábbi elavult telefonhálózatukat digitálisra cserélni, s ezzel teljes lefedettséget értek el a községben. Átadták az 1948-ban megkezdődött kitépítés elszendőinek tiszteltetésére állított 340

ezer koronás emlékművet, a volt gyógyszerház átépítésével a község új üzlettel gazdagodott. A templommal szemben áll az új kolostor, amelynek építéséhez száz-ezer koronával járult hozzá a köz-



ség, s további 144 ezer koronáért működő fedték előtte a járdákat.

— Persze jócskán van még feladatunk. Korábban megkezdődött a nyugdíjaspanzió építését, ám állami támogatás hiányában ennek

befejezése jócskán késik. Megoldatlan a fiatal házások lakásproblémája, ehhez az állami kölcsönöket és az önerős tőkebefektetést szeretnénk egyesíteni. No és jó lenne most már elkezdni a fürdő építését is.

Naszvad határában a hatvanas években végeztek egy 2 000 méteres mélyfúrást, amelynek eredményeképp gyógyvizet találtak. A kút azonban évek óta lezárva várja a felújítást. Ennek a vízhozama viszont nem elegendő a fürdő el látásához, tehát szükség lenne egy újabb, csekélyebb, mintegy 1 300 méteres mélyfúrásra, aminek az ára legalább 22 millió korona. A község biztosítana a fürdő kiépítéséhez egy 50 hektáros területet, ahol fokozatosan épülne ki a fedett uszoda, az úszó-, a csekélyvízű és az ülfürdős medence és a hozzájuk tartozó szálloda. Az előzetes számítások szerint 140–250 vendég fordulhatna meg itt naponta, élvezve a gyógyvíz hatását. A Balneotherm fantázianevet viselő terv egyelőre még a polgármester íróasztalának fiókjában várja a befektetők érdeklődését.

Szeptember 20-án Naszvad népe ünnepel. Délután 11 órakor kerül sor a templomban a zászló és a községi címer felszentelésére, délután háromkor pedig kultúr-műsorral egybekötött beiktatásra kerül sor. Az ünnepi pillanatokat pedig követi majd a mindennapok szorgalmas munkája. Elvégre továbbra is érvényes: Labore et concordia.

## Komárom utcanevadói

### Dr. Stanislav Prowazek

Már javában dúlt az első világháború, amikor 1915. február 17-én Kottbusban, az ottani orosz hadifogolytábor egyik elhagyott barakkjában egy orvos haldoklott. Senki sem gondolta volna, hogy a szűkszavú, szerény ember, aki a foglyokat gyógyította, miközben a foltos tifusz járvány kórokozóját és okait tanulmányozta, alig volt negyven éves. Stanislav Prowazek doktor annak a betegségnek az áldozatává vált, amelynek a kórokozója a nevével viseli — Rickettsia prowazeki.

Az orvos-tudós katonacsaládból származott, 1875. november 14-én született Jindřichov Hradec-ben. Az apát, Jozef Prowazekot gyakran áthelyezték más-más helyőrségbe, s így került a család 1880-ban Komáromba, ahol a Tiszti Pavilonban lakott két évig. Az itteni éghajlat megviselte a mindössze hatéves Stanislav egészségét, így Csehországba küldték nagyszüleihez. Főiskolai tanulmányait Prágában kezdte, majd 1890-ben Bécsben fejezte be. Századunk első éveiben a neves Ehrlich professzor irányításával a frankfurti kísérleti terápiai intézetben dolgozott, s ott kezdett behatóbban foglalkozni orvostani és mikrobiológiai kutatásokkal. Rövid ideig a müncheni egyetem állattani intézetének segédtanáraként működött, ott ismerkedett meg korának másik neves tudósával, Schaudinn professzorral, akivel 1903-ban Isztriába utazott. Életének egy mozgalmas korszaka vette ezzel kezdetét, hiszen az elkövetkező években szinte beutazta az egész világot. Az történt ugyanis, hogy kinevezték a hamburgi tengeri- és trópusi betegségeket kutató intézet osztályvezetőjévé, s mint

ilyen, számos tudományos expedícióban vett részt. 1906-ban tagja volt a Java szigetére indult Meisser-expedíciónak, amellyel Indniát is beutazta és a trachomat tanulmányozta. Két évvel később már Brazíliában találjuk. A Rio de Janeiro-i Oswald Grusoe Intézetben tartózkodott, amikor kitört egy hatalmas kanyaró-járvány, amelyet módjában állt a helyszínen tanulmányozni. A Parana folyón utazva felkereste a hírhedt Mato Grosso zöld poklát, majd 1910-ben beutazta a csendes-óceáni német gyarmatokat. Kétéves útján 35 szigetet keresett fel. A Marianna-szigeteken szerzett benyomásait és élményeit könyv alakban is megjelentette. Emberségére vall, hogy mindenütt hamar elnyerte a bennszülöttek bizalmát, amit az is bizonyít, hogy egy Sawai nevű sziget lakói megválasztották tiszteletbeli törzsfőnöküknek. Említtet könyvében nemcsak a gyarmat történetét vetette papírra, de remek megfigyelőként a bennszülöttek életmódját, szokásait és betegségeit is leírta.

Az első világháború kitörése Törökországban érte. Sok más tudóstársával együtt a kötelesség őt is hazaszóllította. Hamarosan kinevezték a chotebuzi (Kottbus) foglyotábor kórházának vezetőjévé. Ott rövidesen kitört a rettegett kiütéses tifusz-járvány, amelynek maga is áldozatává vált. A jeles tudós és humanista, aki több mint 200 tudományos dolgozatot és cikket publikált és akít a Pasteur Intézet is tiszteletbeli tagjává választott, a kamenicai Bradlo nevű temetőben nyugszik a családi sírboltban. Komáromban századik születésnapja óta megrendezik a Prowazek Napokat, amelyeken az élvonalbeli mikrobiológusok vesznek részt.

(th)

### Szlovákiában

#### működő

#### neves

### pénzintézményeket képviselünk!

Az általunk adott információk alapján könnyebben eldöntheti, hogy hol dolgozzon a pénze és hol dolgozzon Ön!

(akár

mellékállásban is)

Telefonszám:

0819/942273

## Horoszkóp

**VÍZÖNTŐ (I. 21. – II. 20.)** Nem érdemes olyan dolgokon bosszankodni, ami mások magánéletével kapcsolatos. Tördődjön többet saját ügyeivel. A munkahelyén átszervezések vannak, és ez őnt is érintheti, ha nem odaadással végzi munkáját. Ügyeljen az egészségére, a hét végen balesetveszélyes napok következnek!

**HALAK (II. 21. – III. 20.)** Az egyedülállóknak ezen a héten szerelmi sikerekre van kilátásuk. Pénzügyekben mindig bizonytalan volt, most sem árt, ha valakivel konzultál, mert érdemes olyasmire áldozni, ami csak lassan, vagy csak kis mértékben hoz hasznot. haragosai egyre többet pletykálnak önéről.

**KOS (III. 21. – VI. 20.)** Nem igazán tudja megérteni magát a partnerével. Azért nincsenek azonos hullámhosszon, mert túl sokat követel tőle. Az elképzeléseit akkor is valóra tudja váltani, ha egy kicsit kerülőúton jut célhoz. Óvakodjon a gyors ismeretségektől.

**BIKA (IV. 21. – V. 20.)** A szokottnál mozgalmasabb lesz az élet a munkahelyén, de ez nem jelenti azt, hogy az eddigi teendők szaporodnak, inkább az előkészítő tárgyalások rabolják drága idejét.

**IKREK (V. 21. – VI. 21.)** Elbizakodottságban nem veszi észre, hogy az eddig felhőtlen kapcsolat már rég nem olyan, mint volt. Munkahelyén viharfelhők gyülekeznek, de hogy valóban kitör-e a vihar, az azon múlik, hogy mennyire tudja visszafogni magát.

**RÁK (VI. 22. – VII. 22.)** A boldogság nem feltétlenül jelent egyet az egyhangúsággal! Néhány dologról egészen más a véleménye, mint partnerének. Ez még nem jelenti azt, hogy nem illenek egymáshoz. Rengeget új esemény tarkítja napjait, alig győzi feldolgozni a sok élményt, éppen ezért ideje lesz rendezni a gondolatait.

**ŐRÖSLÁN (VII. 23. – VIII. 23.)** Vannak helyzetek, melyekben az ösztönre kell hallgatni, és nem az észre. Ez a most kialakult helyzet is ilyen. Az utóbbi időben nem úgy mennek a dolgok, ahogyan szeretné, de ezért nem érdemes keseregni. Próbálgat meg rendet teremteni maga körül.

**SZÜZ (VIII. 24. – IX. 23.)** Legyen visszafogottabb, ne tárja érzelmeit a világ elé, így is épp elég az irigye, minek még növelni a számukat! A boldogság amúgy is kényes jószág, hamar összetörhetik az avatlatlanok. Hivatásában ezúttal csapatmunkára lesz szükség, amelyben nem ön a hangadó. Ez azért nem törje le a kedvét.

**MÉRLEG (IX. 24. – X. 23.)** Nem tehet a partnere semmit, ha önmagába zárkózik, és azon kesereg, hogy engem nem szeret már senki. Hagyja, hogy szeressék! Elvezze az életet! Ne csak a mások gondjain segítsen, hanem saját magán is! A szerencse ezúttal a pártjára áll.

**SKORPIO (X. 24. – XI. 22.)** Ezúttal a hivatást és az érzelmeiket nem szabad összekeverni, mert abból jó nem sül ki. A munkahelyi kapcsolat nem önnök való, különösen, ha ebből valamilyen előnyt szeretne kovácsolni.

**NYILAS (XI. 23. – XII. 21.)** Ritka vendég önnél az utóbbi időben a boldogság. Talán mert túlkomplicálja az életét. Olykor egy mosoly, egy kedves szó több érzést takarhat, mint az ömlengő vallomások. Legyen türelmesebb partnerre iránt!

**BAK (VII. 22. – I. 20.)** Nincs olyan kívánsága, ami ne teljesülne. A siker örömmel tölti el, s ez egyben azt is jelenti, hogy hajlamos a túlhajszoltságra. Pihenni, pihenni, pihenni! Akkor is, ha kecsesgötte ajánlatot kap, most nem lehet olyan fontos a pénz, hogy feláldozza egészségét!

## MŰSORAJÁNLAT

## SZOMBAT

## Budapest 1

5.50 Napkelte, 8.05 Gyermekfilmek, 9.00 Kajak-kenu-vb, 12.05 Kalmár Tibor dalaiból, 13.35 Vészhelyzet, 14.20 Gaia, 14.55 Jó éjszakát, Mr. Bean!, 15.30 Robin Hood (amer.), 17.30 Úton, 18.05 Nancite – Sziget a keresztúton, 18.30 Híradó, 20.10 Medicine Man (amer.), 21.55 Zeneszombat, 23.30 Lady Chatterly (brit)

## TV 2

6.30 Gyerekeknek, 9.00 Partyzán, 12.30 Rinaldo Rinaldini, 13.00 Fő az étel!, 13.05 Az utolsó filmcézár (amer.), 15.05 Családban marad (amer.), 15.30 Kakuk!, 16.00 Udvari bolond (amer.), 17.40 Kedves nővérek, 18.10 Kastélyszálló (osztrák), 19.30 Szerelmek első látásra, 20.00 A leszámolás (amer.), 21.45 Az aranygyermek (amer.)

## RTL KLUB

7.00 Kölyökklub, 11.00 Úrapu, 11.30 Enid Blyton kalandfilm-sorozata, 12.00 Bibliai történetek, 12.30 Szezsám, táruilj, 13.10 Rossz emberek (magyar), 14.45 Csőrre töltve, 17.30 Kedvenc, 18.30 Fókusz plusz, 19.30 Kész átvérés, 20.00 Törvényszéki héjak (amer.), 22.05 Így készült, 22.30 A szeretet mindenek előtt (amer.), 23.30 Híradó, 23.45 A szexsapa (német)

## Duna TV

8.40 A kincsész sziget térképe, 9.30 Zöldszem, zöldfül, 10.05 Tarkabarka, 11.05 Boldog születésnapot, 11.15 Óceániai csavargások, 12.20 Protestáns világ, 12.35 Jelmezbál (magyar), 14.35 A helyettesítő tanár (francia), 16.00 Dolly, az első klónozott élőlény, 16.50 Helikon, 17.40 Mese, 18.20 Muzsikaszó, 19.05 Kiskvárosi ünnep (francia), 21.00 Híradó, 21.40 Hihetetlen igazság (amer.)

## Pozsony 1

12.30 Élet a természetben, 13.00 Specht tanár úr, 13.55 Triangulum, 14.45 M kamera, 15.40 Egyszerűen Mária, 15.55 Férfi az úton, 16.30 Szombat, 18.35 Ófélése, a lakos, 19.10 Mese, 20.00 Szervusz, város!, 21.35 Bummi!, 22.00 Telesport, 22.20 Visszatérés Lonesome Dove-ba (amer.), 23.40 Csalj meg (spanyol)

## Pozsony 2

11.05 A szlovák dél, 12.05 Spanyol nyelvlექe, 13.35 Hét határon túl, 14.00 Szlovák dalnépek, 14.15 A remény, 14.50 Gómör-rally, 15.00 Atlétika, 17.30 Dokumentumfilm, 18.00 Esti mese, 19.20 Egyházi magazin, 20.00 Labdarúgás, 22.05 Választások, 22.20 Póker, 22.35 Szórakoztató műsor

## Markiza TV

7.00 Rajzfilmek, 9.30 Moesha (amer.), 10.00 Parker Lewis sohasem veszít, 10.30 Cobra (amer.), 11.30 A föld, 12.00 Szupersport, 14.00 Tele van a ház (amer.), 15.30 N.E.G. (kanadai), 17.30 Még egyszer, 18.00 Sunset Beach, 19.30 Alf, 20.00 Alf, vagy ló a mamám (amer.), 21.35 A család, 21.50 Vendég, 22.20 Dredd bíró (amer.), 1.15 Torreádor (olasz)

## Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 12.00 Amerikai ifjúági sorozatok, 16.25 Melrose Place, 17.10 Ally McBeal (amer.), 18.30 Didi kabaréja, 19.00 Kopasz krakap, 20.15 Labdarúgó Eb, 22.35 Színes show, 23.20 Éjjeli szemek 2 (amer.), 0.55 A végzet asszonya (amer.), 2.25 Lucien Brouillard (kanadai)

## Bécs 2

9.05 Főzőcske, 9.30 A tatárok, 10.50 Azok a csodálatos férfiak (amer.), 13.10 A lányom és én (NSZK), 14.35 Ne idegeskedj! (NSZK), 16.00 Osztrákok, 17.05 Osztrák tájakon, 18.00 Szerencsekerék, 20.15 Népzenei nagydíj, 22.35 Riportok, 23.00 Az ál-Jacobson, 0.45 Filmek

## A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hétről hétre, 12.00 Hírek, 12.10 Slágermúzeum, 13.00 Családi fészék, 14.30 Tallózó, 15.00 Zeneajánlat, 16.05 Köszöntő, 17.45 Hírösszefoglaló

## VASÁRNAP

## Budapest 1

7.40 Népet nyelvlექe, 7.55 Így szól az Úr!, 8.05 Gyerekeknek, 9.00 Kajak-kenu-vb, 12.35 Vészhelyzet, 13.25 Kajak-kenu-vb, 15.50 Örömhír, 16.15 Walt Disney bemutatja, 18.10 Helló, világ!, 19.00 A Hét, 20.10 Játék határok nélkül, 22.30 Vakációóó!

## TV 2

6.30 Gyerekeknek, 9.00 Szelek szárnyán (kanadai), 10.00 Szegény ember narancsa (amer.), 10.50 Ujra az iskolában (amer.), 13.30 A következő áldozat, 15.20 Családi kötelékek (amer.), 15.50 Egy úr az úrból, 16.15 Petrocelli (amer.), 17.00 Szelek szárnyán (kanadai), 17.45 Kedves nővérek, 18.05 A Szupercsapat, 20.00 Köz-kivánatra!, 22.00 Gól, Gól, 22.50 Pír-mis koncert, 0.15 A láttatás titka

## RTL KLUB

7.00 Kölyökklub, 11.00 Úrapu, 11.30 Sweet Valley (amer.), 12.25 Antenna, 13.10 A jegesmedve, 14.05 Életveszélyben, 15.00 Knight Rider, 15.55 Asterix Britanniában (francia), 18.30 Dóra mozija, 19.30 Csiíz!, 20.00 Ki ez a lány? (amer.), 21.35 Pusszantlak, drágám! (amer.), 22.10 Gyilkos sorok, 23.15 Országzás

## Duna TV

6.30 Hírek, 6.55 Misi Mókus kalandjai, 8.05 Keménykalap és Krumpilorr, 8.55 Popsarok, 11.00 Csillagjel, 11.30 Mi lesz holnap?, 12.10 Lóverseny, 12.50 Tizenegyből, mint három (magyar), 13.50 Az ókor csodái, 14.50 Sportképek, 16.50 Oregon, 17.40 Mese, 18.50 Híradó, 19.15 Mennyei seregek (magyar), 23.05 Magyar Nemzeti Galéria

## Pozsony 1

14.40 Folklor, 15.20 Egyházi műsor, 16.10 Amerikai komédiák, 17.05 Igazi vad állatok, 18.00 A világ újralfelfedezése, 18.50 Vetélkedő, 19.10 Esti mese, 20.00 Merthin doktor (német), 20.50 A remény éve, 21.00 Keresztülkaszal, 21.15 Visszhang, 22.25 Egy hónap a politikában

## Pozsony 2

13.10 Élő víz, 13.20 Haliganda, 14.50 Vita, 15.20 Kitalált emberek, 16.00 Ali baba és a 40 rabló, 17.00 A Kelly Family, 18.00 Esti mese, 18.10 Gyerek orvos, szülő, 18.55 Katedra előtt és mögött, 19.30 Híradó, 20.00 Tangó, 21.00 A mi szlovákiánk, 21.30 Motorosok magazinja, 22.00 Választások, 22.15 Póker, 22.30 Coppelia

## Markiza TV

7.00 Gyermekfilmek, 9.00 A hupikék törpikék, 9.30 Moesha, 10.00 Parker Lewis, 11.00 Xenia, 12.00 Szuperman (amer.), 13.00 Szórakoztató műsor, 13.30 Marecsek, add ide a tollat! (cseh), 15.35 MacGyver, 16.30 Baywatch, 17.30 Az utca családanyai, 18.00 Sunset Beach, 19.30 Alf (amer.), 20.00 JAG (amer.), 21.50 A maffia igazsága (amer.), 23.30 A Belga Nagydíjról, 0.00 Berlin utcái (német)

## Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 12.00 Bolond csapat (amer.), 13.40 Labirintus (amer.), 15.15 Godzilla King Ghidorah ellen (japán), 16.55 Szindbád (olasz), 18.30 Sport, 20.15 Nagy durranás 2 (amer.), 21.40 Columbo, 23.15 Kemény, de szívélyes (amer.), 0.45 Ilyesmí csak velem történhet meg (francia)

## Bécs 2

9.05 Így végződött egy szerelem (német), 10.15 A világ kincsei, 10.30 Kultúra hete, 12.00 A zebramanguszák társas viselkedése, 14.30 Hársfa utca, 14.55 Hegyvidéki nyár, 15.40 A havasi gyopár- király (NSZK), 17.05 Idősek klubja, 18.00 Szivescském, 19.30 Híradó, 20.15 Népies dallamok, 21.55 Politika, 23.20 A Turandottal Pekingben, 0.20 Szent Johanna (amer.)

## A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hírek, 9.15 Világosság, 9.45 Reneszánsz zene, 10.25 Kölyökvilág, 11.00 Kulturális körkép, 12.10 Rande-vő, 15.00 Irodalmi mozaik, 15.30 Hazai tájakon, 16.00 Hírek

## HÉTFŐ

## Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Bor és hatalom, 10.05 Iskolamese, 11.00 Mércse, 11.30 A szerelem jogán (brazili), 13.05 Erdészház Falkenau (német), 15.00 Közvetítés a parlament üléséről, 16.00 Hangolka, 16.30 Indaba (francia), 17.00 Délutáni rendelés, 17.55 Gyerekeknek!, 18.10 Mixshow, 18.35 A kasszombi zsaru (jugoszláv), 19.30 Hír-adó, 20.00 Teljes biztonsággal (amer.), 21.00 Nyitott száj, 22.00 Hírek, 23.00 Dögevők (dokumentumfilm)

## TV 2

6.00 Jól reggelt!, Magyarország!, 9.00 Dél előtt a tv 2-vel, 12.30 Nótaszó, 13.00 A következő áldozat, 14.00 Kedves nővérek (német), 15.00 Igazi szellemirtók, 15.30 Aki bűjt, aki nem, 16.00 Családi kötelékek (amer.), 16.30 Egy úr az úrból, 17.30 Gazdagok és szépek, 18.00 Sunset Beach, 19.00 Tények, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Életben maradtak, 20.45 Stefanie (német), 22.00 Jó estét, Magyarország!, 23.00 Zsarubus (amer.)

## RTL KLUB

6.30 Jól reggelt!, 9.00 Ismétlések, 11.30 Az első csók (francia), 12.05 Acapulco akciócsoport, 13.20 Receptklub, 13.30 Megveszem ezt a nőtl, 14.40 Rajzfilmklub, 15.55 Sweet Valley, 16.20 Az első csók, 16.45 A farm, ahol élünk, 17.35 100-ból egy, 18.10 Acapulco akciócsoport (amer.), 19.00 Hír-adó, 19.30 Fókusz, 20.00 A kicsi kocsik legújabb kalandjai (amer.), 21.45 Vészhelyzet (amer.)

## Duna TV

5.30 Hírek, 9.00 Reggeli muzsika, 9.30 Közép-Európai Magazin, 12.20 Lóverseny, 12.35 Itzhak Perlman a klezmer földjén, 13.30 Zöldszem, zöldfül, 14.25 Tarkabarka, 16.00 Katedra nélkül, 17.05 Menekülés a Jupiterről, 17.35 Mese, 18.20 Héthatár, 19.05 Tethely, 20.30 Hangverseny, 20.45 Esti kérdés, 21.40 Dunszaurus 2., 22.45 A Duna, 23.35 Beavatás, 0.10 Dolly, az első klónozott élőlény

## Pozsony 1

13.05 Hazám, 14.40 Gyerekeknek, 16.00 M kamera, 16.50 Egészségügy titkok nélkül, 17.05 A titokzatos iskolabusz, 18.00 Szerencsekerék, 18.35 Póker, 18.50 Történelmi naptár, 19.10 Esti mese, 19.30 Hír-adó, 20.00 Stúrké, 21.15 Szlovák arany, 21.25 Portré, 21.55 Dokumentumfilm, 22.50 Film és videó, 23.20 Egy hónap a politikában

## Pozsony 2

16.20 Motorosok magazinja, 16.45 Tangó, 17.50 Kelet-szlovákiai magazin, 18.25 Esti mese, 18.35 Szenvedélyek, 19.30 Hír-adó, 20.00 Sport, 21.30 Hírek, 22.00 Választások, 22.20 Sport, 22.25 Kajak-kenu vb

## Markiza TV

9.00 Mária, 10.00 Baywatch, 11.00 A gyógyszer-tár, 11.30 A nagy szív, 13.00 Szórakoztató műsor, 15.00 Saint Tropez (francia), 16.00 Udvozójúk, 17.00 Fekete gyöngy, 18.00 Dallas, 19.30 Alf, 20.00 Vita, 21.10 X-akták, 22.05 PSI faktor (kanadai)

## Bécs 1

6.05 Gyerekeknek, 14.25 A térdnadrágos banda, 14.50 Az ügyfél, 15.40 Star Trek, 16.25 Luis és Clark, 17.15 Egy fedél alatt, 18.05 Roseanne, 19.00 A dada, 20.15 Gyors váltás (amer.), 21.40 Nina (német), 23.15 Nash Bridges, 24.00 Észak-északnyugat (amer.), 2.10 A huszonötödik óra, 4.15 Nina

## Bécs 2

12.35 Ausztria-kép, 13.10 Vetélkedő, 13.40 Hohenstein kastély, 14.30 Gyilkos sorok, 15.15 Gazdagok és szépek, 15.30 Vetélkedő, 16.00 Az öreg, 17.05 Isten hozott, Ausztria!, 19.00 Tartományi stúdió, 20.15 Romy és Sisi, 20.35 Sisi, 22.50 Kultúra

## A Szlovák Rádió magyar adása

14.10 Sportmagazin, 14.30 Világosság, 15.05 Pavilon

# Szlovákia Kommunisták Pártjának választási programja

## Ha ránk szavaznak,

mindent megteszünk a lakosság emberhez méltó létfeltételeinek a megteremtéséért.

### Következésképpen harcolni fogunk:

— Az újszerű szocialista társadalmi rendszer megteremtéséért, amelyben az anyagi javak túlzott felhalmozása nyomán nem keletkezik áthághatatlan szakadék az emberek között.

— Hogy mindenki képességeinek megfelelő munkát vállalhasson, elvégzett munkája után méltó jutalomban részesüljön és joga legyen a megszolgált pihenésre.

— A reális munkabéért, hogy fizetéséből, nyugdíjából mindenki tisztességesen megélhessen.

— A családok érdekeiért, hogy az állam figyelmének középpontjában mindenkor a társadalom alapköve, a család legyen és annak, főleg a fiatal és kisgyermekes családok sokoldalú támogatására az állam fordítson kellő figyelmet.

— Az állam az újszerű, igazságos és a munkára való jogon alapuló szociális gondoskodás bevezetésével szüntesse meg a szociális segélyek nyújtásának emberhez méltatlan rendszerét.

— Újítsák fel a fiatal családok részére nyújtott, alacsony kamatú kölcsönöket.

— Szüntessék meg a szegénységet, a nyomort.

— Az állam nyújtson megfelelő pénzügyi támogatást az alapvető élelmiszeripari cikkek termeléséhez, hogy azok a lakosság minden rétege számára megvásárolhatók legyenek.

— Emeljék az egészségügyi ellátás színvonalát, javítsák az egészségügyi dolgozók munkafeltételeit, az állam gondoskodjon az ingyenes gyógykezelésről.

## Ha ránk szavaznak,

határozottan megköveteljük, hogy az ifjúság részére biztosítva legyenek a szebb jövő feltételei, hogy:

\* mindenki részére, akinek arra megvan a kellő adottságai, legyen biztosítva a tanulás lehetősége, az oktatás legyen ingyenes.

\* minden fiatal részére, aki tanulmányait befejezte, legyen biztosítva műveltségének megfelelő munkalehetőség és a tisztességes jutalom.

\* az állam nyújtson hathatós segítséget a fiatal családok lakáskérdésének megoldásához, teremtse meg a kellő feltételeket a fiatalok személyiségének sokoldalú kibontakoztatásához, a testnevelés és a sport fejlesztéséhez.

Támogatni fogjuk az ifjúsági és gyermek-szervezeteknek arra irányuló tevékenységét, hogy segítséget nyújtsanak a családnak, s az iskoláknak az ifjúság nevelésében.

## Ha ránk szavaznak,

következésképpen kiállunk a nők egyenjogúságáért, hogy a nők egyenjogúsága a társadalmi élet minden területén érvényesüljön.

A nőknek egyenlő esélyeik legyenek mind a munkában, mind munkájuk jutalmazásában.

A nők elhelyezhessék gyermekeiket a bölcsődékben, óvodákban, a napközi otthonokban.

A nők elfoglalhassák az őket megillető helyüket a képviselői szervezetekben.

Önállóan dönthessenek az anyaság vállalásáról.

## Ha ránk szavaznak,

határozottan megköveteljük a népművelés és a kultúra színvonalának folytonos emelését, hogy létrejöjjenek az egész életen át tartó művelődés feltételei,

Az iskolákban, az oktatási intézményekben az ifjúság ingyen tanulhasson, művelődhessen,

Az állam kellő figyelmet fordítson a tanonciskolákra, támogassa a fiatal munkásosztály képzését, művelődését,

Az állam gondoskodik az iskolarendszer anyagi alapjainak a megteremtéséről, a tanítók, tanárok erkölcsi és anyagi

megbecsüléséről, az egész társadalom részesítse őket a munkájuk alapján kiérdemelt megbecsülésben.

Erősödjön az egyes iskolaformáknak a társadalomban betöltött helye, szüntessék meg az iskolák és művelődési intézmények bürokratikus irányítási rendszerét, az iskolák irányításába való minősíthetetlen beavatkozást.

Az állam gondoskodik a szlovák nemzet és a nemzetiségek kultúrájának kellő támogatásáról, a kultúrát tisztítsuk meg a káros amerikanizálódás salakjától, amely jellegéből eredően negatív befolyást gyakorol az ifjúság jellemének kialakulására, erkölcsösségére.

A szellemi élet fejlődése terén abból indulunk ki, hogy mindenki jogot formálhat a toleranciára, az egyéni nézetre való jog alapelveinek az érvényesítésére. Az önálló világnézetre való jog minden ember saját egyéni ügye.

Azon leszünk, hogy az egyházak és az állam következetesen különüljön el, az egyházak saját ügyeikben dönthessenek önállóan.

Az állam teremtse meg a kulturális érték létrehozói munkájához szükséges feltételeket.

## Ha ránk szavaznak,

azon leszünk, hogy létrejöjjenek a polgárok nyugodt életvitelének a feltételei, hogy

\* megszűnjenek a bűnözés kialakulásának szociális feltételei, indítékai, az állam hozzon létre hatásos bűnmegelőzési rendszert.

\* a bűnüldözés terén olyan intézkedési javaslatokat fogunk betervezni, amelyek hozzájárulnak a polgárok biztonságérzetének megerősödéséhez, következetes harcot fogunk vívni a korrupció valamennyi megnyilvánulása és annak támogatói ellen.

\* a rendőrség és a bűnüldöző szervek részére az állam teremtse meg a munkájuk végzéséhez szükséges anyagi feltételeket a társadalom pedig biztosítsa a munkájuk hatékony elvégzéséhez szükséges erkölcsi támogatást.

## Ha ránk szavaznak,

kiállunk amellett, hogy a nyugdíjasok nyugodalomban tölthessék, élhessék le életük őszének napjait, hogy

\* A nyugdíjasok évente kéthavi nyugdíjnak megfelelő pótlékot kapjanak.

\* A nyugdíjasok a lakbér és a lakással összefüggő szolgáltatások (gáz, villany, telefon) árának a megszábanásánál kedvezményben részesüljenek.

\* A nyugdíjasok részére évente egyszer biztosítsák az ingyenes betegségmegelőző vizsgálatokat és ha egészségi állapotuk megköveteli, az ingyenes gyógyfürdői kezelést.

\* A városok és községek gondoskodjanak a nyugdíjasok részére az étkeztetésről, létesítsenek nyugdíjasotthonokat, nyugdíjasellátó intézményeket.

## Ha ránk szavaznak,

a külpolitikában aktívan támogatni fogjuk, hogy hazánk jó viszonyban legyen a világ valamennyi országával.

Ellenezzük Szlovákiának a NATO-ba való belépését, követeljük annak feloszlátását, hisz a NATO-t ma már senki sem fenyegeti.

Következésképpen támogatjuk Szlovákia semlegességét és az EBESZ szellemében kialakított biztonsági rendszer létrehozását.

A szomszédos államok és hazánk között jó viszony uralkodjon.

Létrejöjjenek Csehország és Szlovákia lakossága között a korábbi rendszerben fennálló testvéri kapcsolatok feltételei és a két ország közötti viszony az önkéntesség, az egyenlőség és a kölcsönös előnyök alapelveire épüljön.

Szavazzon a megújulásra,

a 14-esre

Tisztelt polgárok!

Szavazataikat adják azokra, akik az önök érdekeit képviselik! Szavazzanak Szlovákia Kommunista Pártjára! Szavazzanak a szocializmusra, a mindenkét megillető munkára és a szociális biztonságra!

Ha anyagilag is támogatni kívánják az SZIKP választási kampányát, az adományozott összeget erre a számlára küldjék:

Dopravná banka, a.s.

80121549/8010. Köszönjük!

**A Magyar Népi Mozgalom a Megbékélésért és Jólétért (a továbbiakban MNMMJ) mindenki felé nyitott, ideológiamentes mozgalom.**

**Célja: szociálisan érzékeny, pluralista, demokratikus társadalom építése. A mozgalom megnevezésében jelen van programjának minden kulcsfogalma:**

**NÉPI,** mert fő elve a szolidaritás, az együttműködés, együttérzés a gyengébbekkel, az elesettekkel és a másság elismerése. Filozófiája: az erősek támogassák a gyengébbeket, a tehetősek az arra rászorulókat. Mindennapi gyakorlata: mindenki számára kiharmonizálni az érvényesülés teljes esélyegyenlőségét a politika, a gazdaság, a kultúra, az oktatásügy terén.

**A MEGBÉKÉLÉS,** mint politikum, hazánk minden polgára, nemzete és nemzetisége értékeinek és tradíciójának, tehát identitásának, az itt élő magyarok magyarsága megtartásának az erősítése a gazdasági, a társadalmi és a kulturális értékek egybefoglalása révén. Ha a térképre nézünk, látnunk kell ebben a régióban a szomszédság természetes állapot az egymásrataltságra élő népek, nemzetek és nemzetiségek között. A harmadik évezred küszöbén az egyetlen

ésszerű választási lehetőségünk ezért a Megbékélés. Minden más választás végső soron az elszegényedéshez és a lemaradáshoz, a balkanizáció sajnálatos tapasztalata alapján a házat-házat romboló pusztításhoz vagy az „etnikai tisztogatás” véres gyakorlatához vezethet csak.

A Megbékélés, mint szellemi minőség Kelet–Közép–Európában 1100 éves történelmi szintézis, melyben meghatározó erővel bír az európai, azaz a görög–római hagyomány és a keresztény biblikus tradíció. Ebben a szellemiségben gyökerezik a magyar–szlovák kulturális kölcsönösség, mely részünkre a józsefittalai parancsban, a „...rendezni végre közös dolgainkat, ez a mi munkánk és nem is kevés...”, ebben a történelmi lehetőségben fogalmazódott meg.

A Megbékélés, mint erkölcsi minőség: magasabb foka az együttélésnek, melynek alapja a türelem, a tárgyalókészség, a befogadás morálját foglalja magába. Erkölcsiségéből adódóan a mozgalom politikájának egyik alappillére a nemzeti és etnikai kisebbségek jogainak védelme. Minden állampolgárnak joga van a szabad nyelvhasználatra, nemzeti kultúrájának ápolására és az anyanyelvű oktatás biztosítására. Az MNMMJ elutasít minden olyan megnyilvánulást, amely nemzeti, faji, vallási, politikai vagy szociális gyűlölködéshez vezethet. Elítéli mind a bal-, mind a jobboldali szélsőségeket, a pluralista demokrácia aláásására irányuló kísérleteket, a nacionalizmust, a sovinizmust, valamint

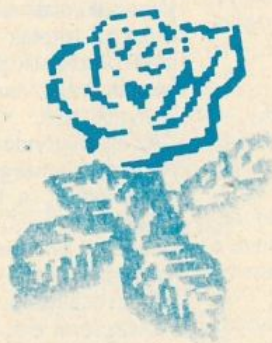
a nemzetállam gondolatát.

A mozgalom a magyar–szlovák megbékélés következetes híve, hirdetője és megvalósítója. Ennek érdekében, összhangban a Magyar–Szlovák Alapszerződés szövegével és szellemével, kinyilvánítja lojalitását a Szlovák Köztársaság iránt, határait és területi egységét sérthetetlennek tekinti.

**A JÓLÉT** mozgalmunk értelmezésében a jól végzett munka olyan kultuszát feltételezi, mely eddig nem látott dinamizmust kölcsönözhet hazánk gazdasági és ezzel politikai és kulturális fejlődésének. Támogatunk minden olyan kezdeményezést, amely új munkalehetőségeket megteremtéséhez vezet. A dolgozónak joga van a munkájáért járó igazságos bérre, a nyugdíjasnak méltóságos életet biztosító nyugdíjra, az ifjúságnak az ingyenes tanulásra és szakképzésre. Ennek értelmében síkra száll a munkanélküliség radikális csökkentéséért. Ilyen biztonságot és jólétet csak a szociálisan érzékeny, környezetkímélő piacgazdaság kiépítésével lehet biztosítani. A mozgalom támogatja a családvédő intézkedéseket, a különböző kedvezményeket a családalapításnál, a gyermeknevelésnél és a rászorultak lakáshoz juttatásánál.

Az egészség megőrzése, a tanulás, a műveltségi szint emelése az egyén és a társadalom közös feladata, amelynek terheit az államnak kell viselnie.

**E célok megvalósítása érdekében a Magyar Népi Mozgalom a Megbékélésért és Jólétért az élet minden területét felölelő, az illetékes tudományos ismeretekkel (politológia, gazdaságtan, pedagógia, társadalomlélektan stb.) egyeztetett, részletes feladatrendszerrel dolgozott ki. Az alábbiakban ebből a feladatrendszerből tizenegy hangsúlyozott feladatot emelünk ki. Ha kíváncsi rájuk, legközelebb ezekről adunk számot. Ismerje meg mozgalmunkat Ön is, legyen egyre gyarapodó párttagságunk támogatója!**



**A Magyar Népi Mozgalom kampánynyitó ülésére szeptember 12-én, 19 órakor kerül sor a gútai kultúrház nagytermében, ahol a kultúrműsor keretében fellép az Ifjú Szívek tánccsoport, Talabér Erzsébet és Hollay Bertalan dalénekes, valamint az ifjabb generáció kedvence, az ANIMAL CANNIBALS együttes!**

**Szavazzon ránk,  
szavazzon a**

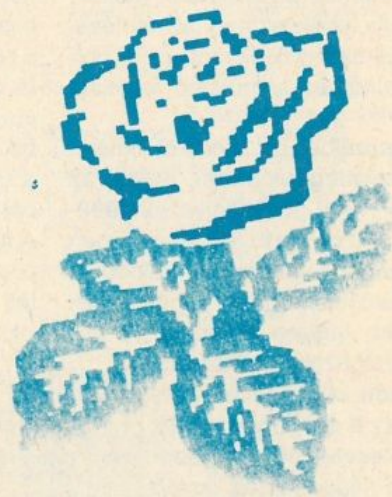
**2 -re**

## Mit akar a Magyar Népi Mozgalom a nemzetiségi politika terén?

- \* Igazi magyar–szlovák megbékélést.
- \* A magyar–szlovák alapszerződés teljesítését.
- \* A nemzetközi dokumentumok és megállapodások alapján új nemzetiségi alkotmánytörvény megalkotását.
- \* A közélet és a közigazgatás minden területére kiterjedő nemzetiségi nyelvtörvényt.
- \* Az iskolaügy és a kulturális élet terén nemzetiségi, etnikai öngazgatást.
- \* Anyanyelvű oktatásunk megtartását.
- \* Kétnyelvű iskolai bizonyítványokat, kétnyelvű iskolai ügyvitelt.
- \* Több határátkelőhelyet Magyarországgal és a szomszédos államokkal.
- \* Szabályozott és törvényesített kulturális, iskolaügyi együttműködést Magyarországgal.
- \* A nemzetiségi és etnikai kultúrák költségvetésileg biztosított anyagi támogatását.

**A Magyar Népi Mozgalom a magyar és a szlovák nép valódi megbékélésén fáradozik! Szavazz a képviselőjelöltjeire!**

*Magyarnak  
maradni  
könnyebb  
békeességben  
és jólétben!*



## Mit akar a Magyar Népi Mozgalom a népjólét terén?

- \* Demokratikus jóléti társadalmat akarunk.
- \* Mindenki számára emberhez méltó életet.
- \* A dolgozni akarók számára munkát.
- \* A tisztességes munkáért igazságos bérezést.
- \* A fiataloknak ingyenes oktatást, a pályakezdőknél megfelelő elhelyezkedést.
- \* A kisgyermekes anyáknak segély helyett fizetést. Minden családnak lakást.
- \* Valódi esélyegyenlőséget. Csökkenteni a gazdasági, társadalmi különbségeket.
- \* A minimális bérekhez igazítani az alapvető élelmiszereket, a kenyér, a tej, a liszt, a hús és a cukor árát.
- \* Emelni a minimálbéreket, nyugdíjakat, özvegyi, rokkantsági, árvasági járadékokat.
- \* Mindenki számára ingyenes, színvonalas egészségvédelmet. A rászorulóknak szociális gondoskodást.
- \* Politikánk alapelve az emberi szolidaritás, a gyengék, az elesettek támogatása, az üldözöttek segítése, a másság elismerése.

*Támogasd céljaink megvalósítását!*

*Szavazz a MNM képviselőjelöltjeire!*

*„...azért vagyunk a világon,  
hogy valahol otthon legyünk benne.”  
(Tamási Áron)*

# Eddig a legerősebb ellenzék voltunk LÉPJÜNK EGYÜTT TOVÁBB!

## Válassza a Demokratikus Baloldal Pártja célkitűzéseit.

A DBP célja jobb életet biztosítani a becsületes, dolgozó emberek számára, akik eddig mindig a rövidebbet húzták. További célja az életszínvonal emelése, a munkanélküliség csökkentése, a polgárok védelme és a működő jogállam felújítása.

A DBP a reálbér oly mértékű emelését tervezi megvalósítani, hogy az 2002-ig 15 %-kal növekedjen az 1989-es évhez viszonyítva. Oly mértékben növeli a különbséget a minimálbér és a létminimum között, hogy mindenkinek érdemesebb legyen dolgozni, mint nem dolgozni. A biztosítási alapok révén olyan feltételeket teremt, hogy a nyugdíjak elérjék az aktív keresetek 60%-át. Gondoskodik a nyugdíjak és egyéb szociális juttatások rendszeres emeléséről. Minden család számára bebiztosítjuk a differenciált családi pótlék folyósítását. Növeljük az adóalapból levonható összegeket és az adósávokat

úgy változtatjuk meg, hogy a szociálisan gyenge és közepes jövedelmű csoportok alacsonyabb adót fizessenek. Az adóalap nagyságát 90-ezer koronára emeljük úgy, hogy betartjuk a 15%-os adóelvonást. Rendet teremtünk a munkabérek kifizetése szakaszán. A törvénynek oda kell hatni, hogy a munkaadó teljesítse dolgozóival szembeni kötelezettségét.

A gazdaság működésében és az emberek életének javításában csak az Európai Unióhoz való közeledés hozhat fordulatot.

A DBP javítja külföldön a Szlovákiáról alkotott képet és oly feltételek megteremtését szorgalmazza, hogy Szlovákia más országokhoz hasonlóan egyenrangú országgént lépjen be az Európai Unióba. A munkaerő szabad mozgása révén tovább javulhat az életszínvonal.

A DBP szorgalmazza a gazdaság felújítását. Leállítja a privatizáció jelenlegi pártszínezetű formáját és nem engedi meg, hogy ez a jövőben megismétlődhessen. Biztosítja az állam jelenlétét a

stratégiai vállalatokban és pénzügyintézetekben. Kedvező vállalkozási közeget hoz létre mindenkire egyaránt érvényes állandó jogszabályokkal. Gondoskodik a Nemzeti Vagyonalap privatizációs határozatainak individuális felülvizsgálatáról, a törvényesség elvének betartásáról és arról, hogy az új tulajdonosok betartják-e a közvetlen eladásból eredő szerződési kötelezettségüket. A törvénysértés esetén gondoskodik az orvoslásról, szükség esetén az adásvételi szerződés érvénytelenítéséről is.

A DBP mindenki számára biztosít munkát, aki dolgozni akar. Létrehozunk 150 000 új munkahelyet az építészeti, feldolgozó ipar, gépipar, mezőgazdaság, idegenforgalom és szociális szolgáltatások szakaszán. A munkanélküliséget 10 % alá csökkentjük. A fejlesztési

programokat azokba a régiókba összpontosítja, ahol a munkanélküliség aránya meghaladja a 15 %-ot. A foglalkoztatási és adótörvény módosításával bebiztosítja mindenki számára az első munkahelyhez való jogot. A munkajogi viszonyokban növeli a szakszervezeteknek, mint az alkalmazottak érdekvédelmi szerveinek szerepét és betérjeszti az érdekegyeztetésről szóló törvényt (szakszervezet, munkaadó, kormány).

A DBP mindenki számára hozzáférhető és jó minőségű egészségügyi szolgáltatást biztosít. Az alkotmány szellemében bebiztosítja minden polgár számára az ingyenes egészségügyi gondoskodást az egészségügyi biztosító keretében. Senki sem kötelezheti a betegét készpénzzel való fizetésre, ha rendszeresen fizeti a betegbiztosítást. Az egészségügyi szolgáltatások szervezeti felépítését és jogkörét a központból a regionális önkormányzatok hatáskörébe utalja. Támogatja az egészséget óvó preventív programokat és a házi-orvosi gondoskodás megszervezését.

A DBP lehetővé teszi mindenki számára az ingyenes művelődéshez, a főiskolai végzettség megszerzéséhez való jogot. A diákok és tanulók számára olcsóbb étkezési és szálláslehetőségek biztosítását szorgalmazza. Támogatja a főiskolai diákothonok építését. A tanítóknak az állami alkalmazottakat megillető pozíciót és munkájuk jobb megbecsülését szavatolja.

A DBP új lakások építését szorgalmazza a fiatal és gyengébb anyagi helyzetű családok számára. Előnyös kamattal bevezeti az ifjú házaspáros kölcsönöt. Támogatja az építkezési kölcsönök, a jelzáloghitel bevezetését és az évi költségvetésből 2 %-ot az állami lakásalap fejlesztésére fordít. Felépít 60 ezer lakást.

A DBP keményen fellép a bűnözés ellen s nem engedi, hogy bűnöző elemek veszélyeztessék a polgárok és javaik biztonságát. A rendőri testületek tevékenységét a körzetekre kell összpontosítani, ahol legfontosabb feladatuk a közvetlen beavatkozás, a polgárok védelme. Gondoskodik arról, hogy a polgárok megbízzanak a rendőri testületben, a bíróságok és ügyészek függetlenségében. E szervek számára kedvező feltételeket biztosít a szervezett bűnözés elleni harcra. Az állami szolgálatról szóló törvény jóváhagyásával növeli az állami alkalmazottak biztonságát, hogy becsületesen és korrupciótanulmányosan dolgozzanak a polgárok javát szolgálva.

A DBP gondoskodik a demokrácia és a jogállam felújításáról, amelyben mindenki számára biztosítottak az alapvető emberi- és szabadságjogok, és a törvények mindenkire egyaránt vonatkoznak. Garantálja, hogy az alapvető gazdasági, szociális és kulturális jogokat mindenki tiszteletben tartsa. Biztosítja, hogy a törvényhozó szervek, az állami tisztviselők és a közelet hivatalnokai ne élhessenek vissza tisztségükkel, hatáskörükkkel és tájékozottságukkal.

**Mi ezt végrehajtjuk!**

Szavazzon  
Ön is a  
**13-ra**



# SZEPTEMBER 5-TŐL 11-IG

## KEDD

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Bor és hatalom, 10.05 Walt Disney bemutatja, 11.10 Válaszolunk, 11.30 A szerelem jogán, 12.45 Lezáratlan akták, 13.05 Erdész-ház Falkenauban, 13.55 John Cassavetes (holland), 15.00 Közvetítés a parlamentből, 16.00 Gyerekeknek, 16.30 Indaba, 17.00 Narkonon, 17.40 Életjel, 18.20 Gyerekeknek!, 18.30 A kakasdombi zsaru, 19.30 Híradó, 20.00 Tattingers (amer.), 21.00 Kriminális, 21.30 Telemázli, 22.05 Aktuális, 22.30 Publikum, 23.00 MM, 23.05 Szelidek

### TV 2

9.00 Dél előtt a tv 2-vel, 12.30 Közvetlen ajánlat, 14.00 Kedves nővérek, 14.30 Kakuk, 15.00 Káposztafalva lakói, 15.30 Aki büjt, aki nem, 16.00 Családi kötelékek, 16.30 Egy úr az úrból, 17.00 Édes hármásban, 17.30 Gazdagok és szépek, 18.00 Sunset Beach, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Herkules (amer.), 20.45 JAG (amer.), 21.40 Mindent vagy semmit!, 22.00 Tények, 23.00 Magnum (amer.), 24.00 Hozam

### RTL KLUB

9.00 Ismétlések, 13.10 Élettér, 13.20 Receptklub, 13.30 Megveszem ezt a nőt!, 14.40 Rajzfilmklub, 16.20 Az első csók, 16.45 A farm, ahol élünk, 17.35 100-ból egy, 18.10 Acapulco akciósorozat, 19.00 Híradó, 19.30 Fókusz, 20.00 Életveszélyben, 21.00 Neve: Senki (amer.), 22.10 MMM, 23.25 Zsaruzenek (német), 0.15 Kettős bevetés

### Duna TV

5.30 Virradóra, 10.15 Tethely, 11.40 Esti kérdés, 12.20 Amiről a kövek mesélnek, 12.40 Dunaszaurusz 2., 13.45 Színek Amerikából, 14.25 Vértésnérek, 15.25 Természetnapló, 15.35 Molly, 16.00 Katedra nélkül, 17.00 Heuréra, 17.30 Mese, 18.20 Gazdagok, 19.00 Duna krónikája, 19.55 Trópusi hőség, 21.00 Híradó, 21.40 Fegyveres ellenállás (ausztrál), 23.50 Beszélő ritmusok

### Pozsony 1

13.40 Labdarúgás, 14.35 Triangulum, 15.25 Bumm!, 16.00 Kontaktus stúdió, 17.00 Magas lovon (amer.), 17.30 Választások, 18.50 A hét szava, 19.10 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Salomoni döntés, 21.35 Szemtől szembe, 22.05 Vonalban a rendőrség, 22.15 Hedda Gabler

### Pozsony 2

16.40 Egyházi magazin, 17.05 Szlovák arany, 17.55 Közép-szlovákiai magazin, 18.25 Esti mese, 18.40 A fiú, 19.30 Híradó, 20.00 A lehetőségek határa, 20.30 Külföldi sport, 21.00 Motorosok magazinja, 21.30 Hírek, 22.30 Póker, 22.45 Komolyzene

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 Végzetes szerelem (német), 11.40 Szlovákiában ez így van, 13.00 Strauss család, 14.00 Ítélet nélkül, 14.45 A víz alatti világ, 15.00 In-FAYN, 16.00 Üdvözöljük, 17.00 A fekete gyöngy, 18.00 Dallas, 19.30 Alf, 20.00 Nevetséges dolgok, 20.35 A nagy szív, 21.10 Dokumentumfilm, 21.35 Milénium, 22.40 Igazságot mindenkinek (amer.), 23.40 A Kenguru-ügynökség

### Bécs 1

6.15 Confetti-tévé, 14.25 Ace Ventura, 14.50 Az ügyfél, 15.40 Star trek, 16.25 Sorozatok, 17.15 Egy fedél alatt, 18.05 Roseanne, 19.00 A dada, 20.15 A lánycsapda, 21.50 Thelma és Louise (amer.), 23.55 Az álomtáncos (amer.), 1.25 Észak-Északnyugat

### Bécs 2

13.10 Vetélkedő, 14.30 Gyilkos sorok, 15.15 Gazdagok és szépek, 16.00 Az öreg, 17.05 Isten hozott, Ausztrián, 19.00 Tartományi hírek, 20.15 Univerzum, 21.10 A riport, 22.30 A hét riportja, 23.10 A CIA titkai

### A Szlovák Rádió magyar adása

14.10 Angol nyelvelcke, 14.20 Népi muzsika, 14.30 Hazai tájakon, 15.05 Pavilon

## SZERDA

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Bor és hatalom, 10.05 Séták, 10.35 Zöld béka, 11.00 Zöldpont, 11.30 A szerelem jogán, 13.05 Erdészház Falkenauban, 14.00 Nemzetiségi magazinok, 16.00 Fürkész történetei, 16.20 Pityke, 16.30 Indaba, 17.00 Családorvos, 17.15 Körzeti híradók, 18.20 Mese, 18.35 A kakasdombi zsaru, 19.30 Híradó, 20.00 A kulcs, 21.00 Trópusi hőség (kanadai), 21.50 Extrém sportok, 22.10 Aktuális, 22.40 Szabad verseny, 23.05 A rikásos fiú (vietnami-francia)

### TV 2

9.00 Csupa-csupa élet, 9.30 Kakuk!, 10.30 Szemtanú, 11.00 Hűség az Isten, 11.30 A tegnapi csodái, 13.00 A következő áldozat, 14.00 Kedves nővérek (német), 14.30 Kakuk!, 15.00 Milla a szupersztár (amer.), 15.30 Szuperegér, 16.00 Családi kötelékek, 16.30 Egy úr az úrból, 17.00 Édes hármásban, 17.30 Gazdagok és szépek, 18.00 Sunset Beach, 19.00 Tények, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Azok a szép napok, 20.45 A hegyi doktor, 21.40 Mindent vagy semmit!, 22.00 Tények, 23.00 Herkules (amer.)

### RTL KLUB

9.00 Ismétlések, 13.30 Megveszem ezt a nőt!, 14.20 Kipklub, 14.40 Rajzfilmklub, 15.55 Sweet Valley, 16.20 Az első csók, 16.45 A farm, ahol élünk, 17.35 100-ból egy, 18.10 Acapulco akciósorozat, 19.30 Fókusz, 20.00 Cobra 11 (német), 20.55 Brooklyn South (amer.), 22.00 Kész átvárás, 22.30 Mona Lisa (angol)

### Duna TV

5.30 Virradóra, 9.00 Reggeli muzsika, 9.45 Heuréra, 10.15 Jelmezből (magyar), 12.35 Szlovákia műemlékei, 12.45 Barangolások Írorszában, 13.35 Amerikába jöttem, 14.55 A hetedik kontinens felfedezése, 15.30 A kincsek sziget térképe, 15.50 Ciki, 16.00 Katedra nélkül, 17.05 Kismama-klub, 17.35 Mese, 18.20 Régiók, 19.00 Angyalok (horvát), 20.45 Esti kérdés, 21.40 Keserű rizs (olasz), 23.20 Híradó, 23.40 Kiadatás (lengyel)

### Pozsony 1

13.40 Keresem a hazám, 13.50 Vita, 14.50 Kapcsolat stúdió, 16.00 Gyerekeknek, 17.05 Mecki és barátai, 18.00 Szerencsekerék, 19.10 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 A kék óceán (amer.), 20.45 A mai Japán, 21.05 Hogyan tovább, elnök úr?, 22.15 A múlt nyomai, 22.45 A kis dokumentum

### Pozsony 2

17.20 A süketek tévéklubja, 17.55 Regionális magazin, 18.25 Esti mese, 18.35 Stefanie, 19.30 Híradó, 20.00 Miért?, 21.00 Dokumentumfilm, 21.30 Híradó, 22.00 Választások, 22.20 Sport, 22.45 Mondja, hogy áá

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 Baywatch, 12.00 Ismétlések, 14.00 Ítélet nélkül (cseh), 15.00 London Calling, 16.00 Üdvözöljük, 17.00 A fekete gyöngy (argentin), 18.00 Dallas, 19.30 Alf, 20.00 Nixon (amer.), 23.35 Arnyékban

### Bécs 1

6.20 Gyerekeknek, 14.25 Ace Ventura, 14.50 Az ügyfél, 15.40 Star Trek, 16.25 Lois és Clark, 17.40 Egyről kettőre, 18.30 Egy rém rendes család, 19.00 A dada, 20.15 Beverly Hills-i zsaru (amer.), 21.55 Walker, Texas Ranger, 23.40 Rejtett célpont (amer.)

### Bécs 2

13.10 Vetélkedő, 13.40 Sorozatok, 15.30 Vetélkedő, 16.00 Az Öreg, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 20.15 Sisi, az ifjú császárné, 22.30 Sisi és Diana

### A Szlovák Rádió magyar adása

14.10 A rádió zenei archívumból, 14.30 Kulturális körkép, 15.05 Pavilon

## CSÜTÖRTÖK

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Bor és hatalom, 10.00 A nagy Kandinsky (angol), 11.30 A szerelem jogán, 12.45 Lezáratlan akták, 13.00 Derrick, 14.00 Nemzetiségi magazin, 15.25 A rovarvilág csodái, 16.00 Zöldkalap, 16.20 Gyerekeknek, 16.30 Indaba, 16.55 Segítőtárs, 17.15 Kerge város, 17.40 Europecek, 18.00 Az utódok reménye, 18.20 Gyerekeknek!, 18.30 A kakasdombi zsaru, 19.30 Híradó, 20.00 Szomszédok, 20.30 Esti Showder, 21.30 Exkluzív, 22.00 Aktuális, 22.55 MM, 23.00 Egy tiszta nő (angol)

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarország!, 9.00 Dél előtt a tv 2-vel, 13.00 A következő áldozat, 14.00 Kedves nővérek, 14.30 Kakuk!, 15.00 Milla szupersztár, 15.30 Mese, 16.00 Családi kötelékek, 16.30 Egy úr az úrból, 17.00 Édes hármásban, 17.30 Gazdagok és szépek, 18.00 Sunset Beach, 19.00 Tények, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Forró nyomon, 20.55 Rex felügyelő, 22.00 Jó estét, Magyarország!, 23.00 Super csapat

### RTL KLUB

9.00 Ismétlések, 13.30 Megveszem ezt a nőt! (mexikói), 14.20 Kipklub, 14.40 Rajzfilmklub, 15.55 Sweet Valley, 16.20 Az első csók, 16.45 A farm, ahol élünk, 17.35 100-ból egy, 18.05 Acapulco akciósorozat, 19.30 Fókusz, 20.00 Extralarge (olasz), 21.35 Fekete vipera (angol), 22.10 Megdőböntött világ, 23.25 MMM

### Duna TV

5.30 Virradóra, 9.40 Régiók, 10.55 Trópusi hőség, 11.45 Esti kérdés, 12.20 Nótacsokor, 13.30 Halál Rommelről, 15.00 A titkok nagyszonyja, 15.40 Az óceán lánya, 16.05 Katedra nélkül, 17.40 Mese, 18.00 Híradó, 19.05 Maigret (francia), 20.35 Éjféli, 20.45 Esti kérdés, 21.40 Játéktér, 22.15 Az eltűnt mozi, 22.35 Dzsamília szerelem

### Pozsony 1

14.05 Gyerekeknek, 15.40 A gombák, 16.00 Kontaktus stúdió, 17.30 Választások, 18.00 Szerencsekerék, 19.10 Esti mese, 20.00 Scoop (kanadai), 20.50 Élő víz, 21.40 A találmányok, 22.25 Szórákoztató műsor

### Pozsony 2

16.20 Kelet-szlovákiai magazin, 16.50 Jégkorong, 19.30 Híradó, 20.00 Téma, 20.55 A törvény nem ismerete nem mentesít, 21.30 Hírek, 22.00 Választások, 22.45 Elizabeth Smart

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 Flórián (cseh), 11.40 Arnyékban, 13.00 Mindenki az ajtó mögött van, 14.00 Ítélet nélkül (cseh), 14.45 A tenger alatti világ, 16.00 Üdvözöljük, 16.30 Tivoli, 17.00 A fekete gyöngy (argentin), 18.00 Dallas, 19.00 Híradó, 19.30 Alf, 20.00 JAG, 21.00 Az okos is tévedhet, 21.55 Tűz, 22.35 Igazságot mindenkinek (amer.), 23.35 A Kenguru ügynökség (spanyol)

### Bécs 1

6.15 Gyerekeknek, 14.25 Ace Ventura, 14.50 Ismétlések, 17.15 Egy fedél alatt, 18.05 Roseanne, 19.00 A dada, 20.15 Az új rendőrnő, 21.05 Külső határok, 21.50 X-akták, 22.40 ONE, 23.05 Műtárgyak, 1.45 Rejtett célpont

### Bécs 2

13.10 Vetélkedő, 13.40 Hohenstein-kastély, 14.30 Gyilkos sorok, 15.15 Gazdagok és szépek, 16.00 Az öreg, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 19.00 Tartományi hírek, 20.15 Univerzum, 22.00 Hírek, 22.30 Gazdasági magazin

### A Szlovák Rádió magyar adása

14.10 Helyesen szlovákul, 14.15 Szanzonok, 14.30 Irodalmi mozaik, 15.05 Pavilon

## PÉNTEK

### Budapest 1

9.30 Bor és hatalom, 10.00 Ismétlések, 11.30 A szerelem jogán, 13.05 Szenzáció (kanadai), 13.55 Alice varázslatos tükre, 15.10 A mi Charlie-nk, 16.25 Ürgammák, 16.55 Játék határok nélkül, 17.00 Evgyűrűk, 17.30 Téka, 17.40 Körzeti híradók, 18.00 Ablak, 19.00 Familia Kft., 19.30 Híradó, 20.00 Visszatérés Edenbe, 20.45 Tizenhárom volt, 21.00 Eljen a magyar!, 22.00 Hírek, 22.30 Mussolini és én, Gazezzo Ciano (olasz), 23.35 Egy tiszta nő (angol)

### TV 2

6.00 Jó reggelt, 9.00 Dél előtt a tv 2-vel, 13.00 A következő áldozat, 14.00 Kedves nővérek (német), 14.30 Kakuk!, 15.00 Milla a szupersztár, 15.30 Szuperegér, 16.00 Családi kötelékek, 16.30 Egy úr az úrból, 17.00 Édes hármásban, 17.30 Gazdagok és szépek, 18.00 Sunset Beach, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Dáridó, 22.00 Tények, 22.45 Szeszélyes éjszakák

### RTL KLUB

9.00 Ismétlések, 13.30 Megveszem ezt a nőt!, 14.20 Kipklub, 14.40 Rajzfilmklub, 16.20 Az első csók, 16.45 A farm, ahol élünk, 17.35 100-ból egy, 18.10 Acapulco akciósorozat, 19.30 Fókusz, 20.00 Isten nem ver Bobbal (amer.), 21.45 Valami gonosz (amer.), 23.15 RTL Night Klub

### Duna TV

5.30 Virradóra, 10.15 Szókimondó asszonyok, 12.45 Lakáskulcs, 13.30 Szerelem első végig, 15.00 A körbezárt tenger, 16.00 Miénk a tér, 17.35 Mese, 18.00 Híradó, 18.20 Közép-Európai Magazin, 18.55 Ólaskép, 19.30 Találkozás Leszek Kolakowskival, 19.50 Kiadatás, 20.45 Esti kérdés, 21.40 Hármaskör számú úrbázis (angol), 23.25 Terézia (olasz)

### Pozsony 1

13.30 Zene, 14.10 Kis dokumentum, 14.30 Amerikai komédiák, 15.25 Útikalauz, 16.05 Mindent szabad, 16.45 Catwalk, 17.30 Választások, 18.00 Televíziós információs kaleidoszkóp, 18.35 Unipóker, 19.10 Esti mese, 20.00 Boris Filan gálaestje, 21.15 Portrék, 21.45 Macska a tetőn, 22.45 A büntény (francia)

### Pozsony 2

17.00 Folklor, 17.55 Középszlovákiai magazin, 18.25 Esti mese, 18.40 Stefanie, 19.30 Híradó, 20.00 Mellékhatások (kanadai), 20.55 Televíziós információs kaleidoszkóp, 21.20 Kandi kamera, 21.30 Hírek, 22.00 Választások, 22.25 Maffia, 23.00 Póker

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 Baywatch, 10.55 A gyógyszerár, 12.00 Vendég, 13.00 Anna a zöld házból, 13.30 Tarzan, 14.00 Ítélet nélkül (cseh), 15.00 Saint Tropez (francia), 17.00 A fekete gyöngy (argentin), 18.00 Beverly Hills, 90210, 19.30 Alf, 20.00 Szlovákiában ez így van, 20.20 Az én második szerelemem (amer.), 22.10 Politikai műsor, 23.10 Vészhelyzet, 0.10 New York-i zsaru

### Bécs 1

6.05 Gyerekeknek, 14.25 Sorozatok, 17.15 Egy fedél alatt, 17.40 Egyről kettőre, 18.05 Roseanne, 19.00 Jó barátok, 20.15 Beverly Hills-i zsaru, 21.55 Tökéletes katona (amer.), 23.30 Jó zsaru, rossz zsaru (amer.), 0.55 Családi titkok

### Bécs 2

13.40 Hohenstein kastély, 14.30 Gyilkos sorok, 14.45 Gazdagok és szépek, 15.30 Vetélkedő, 16.00 Az öreg, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 20.15 Két férfi, egy eset, 21.15 Hétköznapi történetek, 22.35 Tudományos magazin

### A Szlovák Rádió magyar adása

14.10 Popmix, 14.30 Kőlyökvilág, 15.10 Pavilon

## Komárom a sötét elnyomatás éveiben

## A Bach-korszak

(Folytatás az előző számból)

Sógoromnál szállásolták el a német Platzkommandót az osztrák ténparancsnok ezredessel, míg a várbeli lakásába költözhetne; egy asztalnál kellett a német ezredessel ennem, de látván sápadt arcom és beteges voltomat, szinte szánakozva nézett le és elhítte, hogy szót sem tudok németül; azért eltűrte hallgatásomat, de nekem is el kellett tűrnöm a magyarok elleni szidalmait: sokat fut-hatott! Sógorom mint tősgyökeres magyar fiú igazán-nem tudott németül, így tehát néném, ki teljes életében beszédes asszony volt, tartotta fenn a társalgást. A mi ezredesünk mindent irigyelt a magyartól, még azt a pár százezer forintot is, amit a kapituláció szerint szegény honvédeink kaptak, mely útiköltségül is kevés volt; jól-lehet uszályhajókon innen szállították őket Pestig. Azt mondta, hogy Haynau rosszul cselekedett, midőn szabadon eresztette a 30 ezer honvédet, sőt meg is jutalmazta (?) őket, mért nem vette be a várat rohammal (csak próbálták volna meg!), és mért nem soroztatta be ezeket is.

Alig vártam, hogy az első gőzhajó kiálljon Komáromnál. Volt egy kék quekkerem, kalapot, köpenyt unokabátyámtól kaptam. Így utaztam október 6-án délben az első gőzhajóval Pestre, hova este érkeztem; útlevelemet kér-

ték, de mivel az a ténparancsnok-ságtól nem volt aláírva, figyelmeztettek a veszélyre, azért én továbbutazásomat jelentve, azt nálam hagyták. Szegény özvegy-asszony nénémet látogattam meg.

Október 7. Hallottam, hogy gróf Batthyány Lajos miniszterelnökünket tegnap főbe lötték. Úgy jártak az emberek az utcán, mint az örültek, szót sem szólva egymáshoz; csak az osztrák katonatisztek kardcsörgetése és hangos beszéde, kacaja okozta a zajt és ez tett bennünket még örültebbé. Beöthy Zsigmond sógorom is megérkezett Komáromból, ez újságolta, hogy másik sógorom, Kalicza kardomat, melyet az ágy-

párnái közé rejtettem, a fegyvereket beszedő németeknek átadtam.

Október 9. Útlevelemet a visszautazásra láttamoztattam a szerviták kolostorában, (ti. ott szállásolt az útlevél hivatal), hol azt vagy két helyen aláírták.

Október 11. Visszautaztam gőzhajón Komáromba. Azon reményben, hogy Győrött bevégezhetem jogi tanulmányaimat, október 31-én odautaztam. Másnap Kautz Gyula akadémiai társamat látogattam meg, kitől megtudtam, hogy eddig jelentkező tanuló csak én lennék, tanár pedig nincs, s így előadás sem lehet az akadémián (...).

November 3. Visszautaztam Komáromba s Beöthy Zsigmond sógoromnál, ki ekkor az elhagyott plébánia jobbik szárnyát lakta, fogadtam szállást és kosztot. Az épület templom felőli részében három nagy szoba volt, kettő üres; a három ablakos sarokszobában ütöttem föl tehát tanáryamat, ebben is a külső ablakok a

bombázás óta hiányoztak; bútorom volt egy, a honvédektől otthagytott festetlen asztal, ágy szintén festetlen, pár szék és koffer. Házikabátul vörös posztóval bélelt katonaköpenyemet használtam.

A bizonytalan jövő feletti elkese-redésben Beöthy Laci, ki ekkor Komáromban tartózkodott a szüleinél és mint honvédhadbíró a kapituláció alkalmával kapott Geleitscheint, azaz személye és vagyona biztosított, vizsgált némileg vidám kedélyével; naponként együtt szórakoztunk.

Jókay Károly, Jókai Mór testvérbátyja, ki ekkor árvagyám volt (később, mert a Komáromi Lapokba a respublika dicsőítésére cikket írt, mint kompromittált személyt megfosztották hivatalától) azt tanácsolta, hogy menjek egy csehországi gazdasági intézetbe tanulni, én azonban ezen tanácsot nem követtem.

(Folytatása következik)  
Id. Szinyei József

## Olvasta már?

A könyvesboltok polcain az elmúlt hetekben megjelent egy szerény kötet, amely témájánál és tartalmánál fogva nagyobb figyelmet érdemelne mind a tömegtájékoztató eszközök, mind az olvasók részéről. A budapesti Ister Könyvkiadó gondozásában megjelent ugyanis *A (cseh)szlovákiai magyar művelődés története 1918–1998* című, négy kötetre tervezett munka első kötete, amely a történelemmel, szociológiával, demográfiával, nyelvfejlődésünkkel, a mindennapok kultúrájával, az egyházzal és a vallással foglalkozik. Valamennyi témakörnek külön-külön fejezetet szentelnek. A kiadó a további három kötet megjelenését 1999 júniusáig ígéri. Ezekben a közművelődéssel és oktatásügygel, irodalmunkkal, tudományosságunkkal, sajtónkkal és könyvkiadásunkkal, továbbá a képzőművészettel, színházzal, a zene- és táncművészettel foglalkoznak majd az avatott szerzők, akiknek a figyelmre érin-tőlegesen — az egyes fejezeteken belül — számos

egyéb, a művelődés körébe tartozó tárgykörre is kiterjed. A sorozat negyedik kötete tartalmazza majd a (cseh)szlovákiai magyar művelődés nyolc évtizedes történetének kronológiáját, a kötetekben hivatkozott személyek legfontosabb életrajzi adatait, a témakörrel kapcsolatos szakirodalmi tájékoztatókat, valamint a művelődéstörténi kötetek használatát megkönnyítő név-, helységnevi-, továbbá tárgy- és intézménymutatókat, s mindezeket képmellékletek egészítik ki. A négykötetes mű szerkesztője Tóth László, társszerkesztője pedig Filep Tamás Gusztáv, míg az egyes fejezetek szerzőinek sorában megtaláljuk Gyurgyik Lászlót, Liszka Józsefet, Molnár Imrét, Szabó Mihály Gizellát és Szarka Lászlót. Bátran mondhatjuk, hogy olyan négykötetes mű első része került a könyvesboltokba, amely nem hiányozhat egyetlen szlovákiai magyar családnak, az iskolák és különböző tudományos intézmények polcáról sem. (th)

## A király asztalára is jutott az inyenceknek való csemegéből

## Komáromi vizahalászat a XVI. században

Komárom vidékét árterületek, nádaszombékos laposok, fűzések, kihalt folyómedrek és mocsarak alkotják. Mély fekvésű síkság lévén, a folyóvizek századokon át kényük-kedvük szerint csapongtak át rajta, s medrüket, folyásukat szeszélyük szerint változtatták. A Duna, Vág, Nyitra, Zsitva, Dudvág, Csalló, Csiliz, Császa, stb. számtalan élő eret, holt posványt, tavat, mocsarat, lápot, libhánt és dzsindzsárt alkottak s a mai Csallóközét keresztül-kasul járván, egy, a maga nemében páratlan szigetsoportot képeztek, mely csak 4–5 századdal ezelőtt lett egységes terület. E vízben, fűben és fában gazdag terület, tömördek hal, vad és madár boldog otthona volt századokon át. Úgy látszik hát, hogy maga a természet is arra alkotta, hogy a beköltöző magyarság itt zavartalanul folytathassa ősi életmódját s kedvelt foglalatosságait. Mert e vidék nemcsak az életfenntartást tette könnyűvé, hanem bőszégesen gondoskodott arról is, hogy szerencsés lakói az ellenségtől is védve legyenek.

E vidék lakossága tehát ősidőktől halászatból, madarászatból és vadászatból élt. A magyar halászat kezdetét és fejlődését, virágzását és hanyatlását Komárom vidékén lehet a legjobban tanulmányoznunk, mert itt vergődött legnagyobb jelentőségre, s itt találjuk legtöbb emléket. A komáromi halászs és ősi eszközei még ma sem vesztek ki mind a

használatból; a fentőt most is úgy használja, mint ősidőben; a harcsát most is kutyogatóval fogja, mint egykor ősei az alsó Volga és Kuma vizein. A piszkés nomád élete, sántora szakasztott mása az ázsiai jurtáknak s azok életmódjának. Itt találkoznak legelőször a Tanya (Thona) ősrégi névvel, s a helynevek közt már az Árpádok korában virágzó községekként szerepelnek Keszegfalva, Halas, Harcsás, Gadócz, stb. A családnevek között is gyakori a hal és a halászati eszközök után felvett név. Nemcsak Komárom jegyzőkönyveiben, hanem Zsigmond okirataiban is találkozunk a Posár, Halász, Csukás, Vizay, Csik, Gadócz, Kárász, Keszeg, stb. nemesi családnevekkel.

Mivel a lakosság túlnyomó része halászatból élt, s mivel a földesuraknak, egyházaknak és királyi birtokosoknak legfőbb jövedelmük a hal volt, természetes, hogy e tekintetben Komárom vidékének nem volt szabad szűkölködni. Hála a természetnek, volt itt víz elég, s benne annyi hal, hogy a halgazdaság szinte mesésé vált!

Az a rengeteg sok folyó, ér, tó és mocsár, melyet Árpád-kori okirataink Komárom vidékén felsorolnak, szinte tévútra vezette historikusainkat. A „piscina” és a „piscatoria loca” egyoldalú magyaroztatából ugyanis azt következtették, hogy a halastavak rengetegje borította e vidéket. Herman Ottó helyesen jegy-

zi meg, hogy a piscina tulajdonképp nem is halastavat, hanem vejszét jelent. Ezek az elnevezések azonban nem jogosítanak fel bennünket arra, hogy Herman Ottóval a halastavak sokaságában való hitet egyszerűen képzeldőségnak, vagy téves magyarázat eredményének mondjuk. Mert hát okiratokkal bizonyíthatjuk azt is, hogy a piscina alatt halastavak is érthettek. IV. Bélának a komáromi várbirtokra vonatkozó nagy privilégiuma egy-maga számos ilyen esetet említ. Különbözőben még a XVI. századbeli urbáriumoknak alább ismertetett adatai is annyi halastavat és halászó helyet említenek Komárom vidékén, hogy semmiképp sem lehet merő képzeldőségnak mondanunk Pesty Frigyes és Ortvay hitét a halastavak sokaságában.

A Habsburgok idejében a királyi tulajdont képező komáromi várbirtok elzálogosítása, egyes részeinek eladományozása mind gyakoribb lesz. A kicstár üres lévén, a vár építésének és javításának költségeit, valamint a várőrség zsoldját rendszeren a várparancsnokok fizették. Az ezrekre rúgó tartozások fejében aztán a komáromi várbirtokot kapták. Senki sem veheti tőlük rossz néven, ha elsősorban arra törekedtek, hogy minél előbb behozzák a kiadott tőkét, s a veszélyes időben minél hamarabb biztosítsák magukat. Zavaros és somorú idők voltak ezek!

(Folytatása következik)

## KÖSZÖNTŐ

Egymást szeretve lett könnyebb életünk,  
sikertől a boldogságot is elérnünk.

Szeptember 3-án ünnepli 55. születésnapját a szerető férj  
és nevelőapja

**Kertész Béla**

*Keszegfalván.*

E szép ünnep alkalmából sok erőt, jó egészséget és még  
igen hosszú, boldog életet kíván neki felesége Marika és  
fia Péter.

## Komárňanské spotrebné družstvo Komárno



### Prenájom kancelárii:

Potrebuje v optimálnych podmienkach vykonávať administra-  
tívne práce?

Využite výhodnú ponuku Komárňanského spotrebného družstvu  
so sídlom Komárno, ul. Petöfiho 7, na prenájom kancelárskych  
priestorov, nachádzajúcich sa v administratívnej budove družstva  
v tesnej blízkosti železničnej stanice, na minúty vzdalenej od centra  
mesta.

**V cene nájomného vo výške 2 500 Sk za m<sup>2</sup>/ročne  
sú zahrnuté nasledovné služby**

- spotreba elektrickej energie,
- ústredné kúrenie
- vodné a stočné
- odvoz smetí
- stráženie a ostraha budovy
- používanie výtahu
- parkovanie pri budove

### Prenájom obchodných jednotiek:

ponúkame do pozornosti  
podnikateľom naše ob-  
chodné jednotky na výrobné  
a obchodné účely podľa  
dohody:

- NS Búč I. poschodie
- NS Nesvady I. poschodie
- NS Pribeta I. poschodie
- OD Hurbanovo I. poschodie
- Cukráreň — Mäso Pribeta  
za výhodných podmienok.

Informácie na t. č. 0819/700 216, 700 218.

## Kožená galantéria komáromi ipari szövetkezet f e l v e s z

- varrónőket autóhuzat gyártásához
- varrónőket táskagyártásához

**Belépés azonnal,  
bérezés teljesítmény szerint.  
Csökkent munkaképességűek  
e l ő n y b e n !**

Információk: tel. 730 856, 57, 58.

## MEGEMLEKEZÉS



*Oly csend van így nélküled,  
hogy szinte hallani,  
amit utóljára akartál mondani.*  
Fájó szívvel emlékezünk 1998.  
szeptember 6-án, halálának első év-  
fordulóján

**Molnár Kálmánra**

A gyászoló család  
„Míg élünk, együtt élsz velünk.”

## APRÓHIRDETÉSEK

• **Redőnyök most megrendelhetőek kedvezményes áron.** Cím: ERGOLEX, Nemesócsa, telefonszám: 0819/796 425.

• **A Szlovák Befektetési Biztosító – SIP – munkatársakat keres.** Telefonszám: 0819/702 764, 728 374.

• **Eladó** félkész családi ház (sorház) tartozékokkal (ajtók, ablakok, radiátorok, stb.) Komáromban, a Benében vagy elcserelem háromszobás, magántulajdonban lévő lakásra. Ára 600 000 korona. Telefonszám: 0819/720 550.

• **Autóülések és karosszéria kárpitjavítás** Gútán. Telefonszám: 0819/942 902.

• **PVC, parafa és szőnyeg ragasztás vállalom.** Telefonszám: 0819/730 576.

• **Munkalehetőség!!!** Munkatársat keresek nagyon jól fizetett munkára. Telefonszám: 0706/778 2376 (7.00 – 10.00 között) vagy 0903 430 498. Sürgős.

• **Régi típusú fallórak, mechanikus karórak és zseborák javítását** esetleg megvásárlását vállalom nagyon rossz állapotban is. Telefonszám: 0810/964 210. Cím: Szabó József, 943 56 Biňa 542.

• **Rýchlo sprostredkujem stavebný úver na stavbu alebo rekonštrukciu bytu.** Telefón: 0901 723 901.

• **Vennék** amerikai kokkerspániel és fehér törpeuszkar szukakutyákat. Telefonszám: 0819/97 114, 0903 426861.

• **Eladó** 200 l-es hordó és 300 l-es kád, kistraktorhoz való 1 m széles csazagép vagy elcserelem gabonáért. Telefonszám: 0818/769 3152.

• **Eladó** 1 ajtó tokkal, hálósobabútor, 2 ablak, 3-szárnyas. Cím: Gúta, Remeselnicka 16. Telefonszám: 942 000.

• **Eladó Gútán** 10-éves, összkomfortos kisebb emeletes családi ház. Ára 1 millió Sk. Érdeklődni lehet Gútán, a Považská 1. szám alatt.

• **Fogjyon jóállással!** Telefonszám: 0819/726 570.

• **Herbalife termékek!** Telefonszám: 0819/726 570.

• **ALFA TEAM – könyvelés, adók, bérszámfejtés, tanácsadás.** Telefonszám: 0905 530637, 0819/720 582.

• **Eladó** régebbi (tégla) háromszobás, kertes családi ház Lakszakállason (víz, központi fűtés). Telefonszám: 0709/923 033 (naponta 17 óra után).

• **Eladók** 8-hetes, beoltott, kétszer fértelenített rottweiler kutyakölykök (4 db). Ár megegyezés szerint. Cím: Kovács László, Búcs 210.

• **Újonnan megnyitott központunkba** munkatársakat keresünk vezető besztásba. Kereset 6-20 000 korona havonta. Telefonszám: 0905 490 679.

• **Eladó** új, szétnyitható, ágyneműtartós rekamié. Megegyezünk. Telefonszám: 0819/786 032.

• **Tradíciókedvelőnek Tatra 613-3-as személyautó eladó** (41 000 Sk). Telefonszám: 0819/710 061.

• **Predám dve válandy** s úložným priestorom, ako nové, francúzsku posteľ (hnedy zamat), okružly stôl so štyrmi stoličkami z kovového ornamentného materiálu, čalúnenie s červenou koženkou. Telefón: 0819/731 691.

• **Eladók** kb. 120 kilogrammos vágósertések. Telefonszám: 0819/941 055.

• **Amerikai kokkerspániel és dalmata kanjaimmal fedeztetést vállalom.** Telefonszám: 0819/97 114, 0903 426 861.

• **Borszőlő eladó.** Telefonszám: 0819/97 114 (este).

• **Eladó** 1200 db jó állapotban lévő tetőcserép és új lödgarnitúra. Telefonszám: 0818/85 358.

• **Eladó** fejőskecske (1500 Sk) és „BUFIK” naftára (12 V, 4000 Sk). Telefonszám: 0819/741 718 (Gadóc 21).

• **Eladó** kitűnő állapotban lévő MZ 150-es motorkerékpár. Irányár 21 000 Sk + megegyezés. Telefonszám: 0905 269 707.

• **Eladó** háromszobás, saját tulajdonban lévő lakás Komáromban, a Komensky u. 46/1. szám alatt (megegyezéssel). Érdeklődni lehet naponta 16 óra után.

• **Vennék** jó állapotban lévő gázkályhát. Ajánlatukat a 0819/731 267-es telefonszámról kérem 8 és 11 óra között.

• **Eladó** Renault 19, Chamade GTD, gy. év 1991, dízel, 98 000 km. Ár megegyezés szerint. Cím: Gúta, Dlhá 79.

• **Elcserelem** saját tulajdonban lévő komáromi szoba-konyhás lakásomat hasonló gútaira. Telefonszám: 943 075 (17 és 21 óra között), 0903 427295.

• **Egy- vagy kétszobás lakást keresek Komáromban** 350 000 koronáig. Jelige: Ingatlanközvetítők kizárva. Telefonszám: 0905 468 178.

• **Eladó** saját tulajdonban lévő Avia L 30 STK után. Irányár 130 000 Sk. Érdeklődni lehet a 0905 624 107-es telefonszámon.

• **Eladó** Skoda 105 L, M82, STK, EK jó állapotban (30 000 Sk). Telefonszám: 0819/942 057 (este).

• **Vennék** szobakonyhás lakást Gútán. Telefonszám: 0819/942 218.

• **Német drótszűrő vizsla kiskutyák eladók** törzslappal ellátva. Cím: Balogh Géza, Lesná 65, Kolárovo. Telefonszám: 0905 492 074 (8 és 10, 18 és 22 óra között).

• **Eladó** építkezésre alkalmas nagy telek Gútán, a központban. Telefonszám: 0819/942 194.

• **Eladók** 10-hetes csuvcas kutyakölykök. Cím: Jánošíkova 3, Kolárovo.

• **Eladó** családi ház Kisszigeten. Érdeklődni lehet Gútán a Sláviková 10. szám alatt.

• **Eladó** 140-150 kg-os hizósertés. Ár megegyezés szerint. Cím: Gúta, Skolská 20. Telefonszám: 0819/941 716.

• **Eladó** komplett hálósobabútor 10 ezer koronáért. Telefonszám: 0819/720 772.

• **Eladó** régebbi típusú, megkímélt, jó állapotban lévő komplett hálósobabútor. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 0818/85 327 (az esti órákban).

• **Elcserelem** Belső körúton lévő szövetkezetű dupla-garzon lakásomat (44 m<sup>2</sup>) kis háromszobásra (III.-VII. lakótelepire). Hozzáfizetés 100 ezer korona. Telefonszám (este): 702 222.

• **Híradám** stolára, kto mi vyhotoví detskú stoličku – křakačku (bez čalúnenia). Telefón (večer): 0819/702 222.

**Külső és belső festést, tapéta leszedését, glettelést, valamint gipszkarton és kazettás mennyezet szerelését vállalom.** Telefonszám: 0819/711 158, 0903 467 155.

**Nem lehet nyugodt,**



Ha gépkocsiját az őszi-téli idenyre, vagy az "STK"-ra nem az

**MITOSERVIS METAL KOMARNO**  
0819/731 777  
0905 44 7770

**Készíti fell**

Műhelyünket megtalálja a Komáromi Cépipari Szakközépiskola kollégiuma mögött

**Nyitvatartás:**  
Hétköznapokon 8 és 17 óra között

## GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel köszöntjük szeptember 5-én Viktor, Lőrinc szeptember 6-án Zakariás szeptember 7-én Regina szeptember 8-án Mária, Adrienn szeptember 9-én Adám szeptember 10-én Nikolett szeptember 11-én Teodóra nevű kedves olvasóinkat és mindazokat, akik ezen a héten ünneplik születésnapjukat.

## HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

**Komáromban:** Botlik Ottó és Kopáczik Szilvia, Göcse Dániel és Csaplár Andrea, Botka Richárd és Wurcel Veronika, Hajabács Endre mérnök és Lavrinec Mónika mérnök, Wágner Jenő és Bakó Emese  
**Gúta:** Zsibrita Tibor és Tóth Tímea, Magdalin József és Telekes Il-dikó.

## ÚJSZÜLÖTTEK

**A komáromi kórházban születtek:** a komáromi Győri Bernadett, Vajda János, Sárközy Mária, Rafael Klaudia és Oláh Anasztázia, az ógyallai Červenáková Martina, Pintér Barbara és Keckés László, a batorkeszi Szegi Eleonóra, a gútai Navrátil Enikő, a megyercsi Petrovská Veronika és Rovácska Tibor, a nemesócsai Komjáti László, a perbeti Szabó Friderika, a búcsi Kiss Szilveszter és a marcelházai Kecskés Veronika.

## HALÁLOZÁS

Az elmúlt napokban örökre távoztak sorainkból: a tanyai Kuruc Jolán (74 éves), a gútai Hojicska Mária (72 éves), a dunamocsi Lajos Sándor (63 éves), a pathi Kincer Vilmos (65 éves), a komáromi Adamek István (62 éves), Dujsík Rozália (75 éves), Krajčír Ludmilla (69 éves), Kasnár Imre (39 éves), Rafael Mihály (7-éves) és Németh Vince (70-éves).

Emléüket megőrizzük!

Dél-Komáromban a Thermál fürdővel szemben minőségi

**ÚJBOROK**

kaphatók üvegben vagy kannában

Ezerjő 82 Ft/l  
Olasz rizling 82 Ft/l  
Muskotály 92 Ft/l  
Kékfrankos 95 Ft/l

Nyitva: minden nap 8-tól 19 óráig

## LABDARÚGÁS

### III. liga - nyugati csoport

#### Az 5. forduló eredményei:

Ógyalla - Zseliz 3:0 (1:0), Bős - KFC 0:0

### IV. liga, nyitri csoport

Gúta - Ipolyság 2:1 (1:) a 4. fordulóban

### V. liga, F csoport

#### A 4. forduló eredményei:

Alsópél - Vágfüzes+Kava 5:0, Ímely - Kmeľovo 3:1, Perbete - Palást 3:0, Madar - Nagyöved 2:1, Szőgyén - Újgyalla 3:1, Ne-

mesócsa - Komját 3:5, Naszvad - Hr. Klačany 1:1

### Járásai bajnokságok

#### II. osztály

#### A 2. forduló eredményei:

Keszegfalva - Nagykeszzi 2:1, Szentpéter - Bátorkeszi 1:0, Szilos - Csalókőzarányos 3:1, Búcs - Órsújfalu 1:1, Hetény - Izsá 0:0, Path - Lakszakállas 4:1, Marcelháza - Dunamocs 2:1

#### A bajnokság állása:

Path	2	2	0	0	8:4	6
Marcelháza	2	2	0	0	5:2	6
Izsá	2	1	1	0	5:2	4
Hetény	2	1	1	0	2:1	4
Szentpéter	2	1	1	0	1:0	4
Csalókőzarányos	2	1	0	1	8:3	3
Szilos	1	1	0	0	3:1	3
Keszegfalva	2	1	0	1	3:4	3
Órsújfalu	2	0	2	0	1:1	2
Búcs	2	0	1	1	3:6	1
Bátorkeszi	2	0	0	2	3:5	0
Dunamocs	2	0	0	2	2:4	0
Lakszakállas	1	0	0	1	1:4	0
Nagykeszi	2	0	0	2	1:9	0

Az 1. fordulóból elmaradt Lakszakállas - Szilos mérkőzését 1998. szeptember 15-én játszó le a laci pályán.

#### III. osztály

#### A 2. forduló eredményei:

Gúta B - Tany 2:2, Karva - Ifjúságfalva 0:1, Megyercs - Bogya+Gellér 6:0, Duna FK - Martos 1:2, Ekel - Bogyarét 4:0

#### A bajnokság állása:

Martos	2	2	0	0	10:1	6
Ifjúságfalva	2	2	0	0	3:1	6
Megyercs	2	1	1	0	8:2	4
Gúta B	2	1	1	0	7:2	4
Ekel	2	1	1	0	6:2	4
Duna FK	2	1	0	1	3:3	3
Tany	2	0	1	1	3:4	1
Karva	2	0	2	1	3:0	0
Bogyarét	2	0	0	2	0:9	0
Bogya+Gellér	2	0	0	2	0:14	0

I. K.

## A komáromi NAGÉKA

Ingatlanközvetítő iroda

Eötvös utca 11.,

telefonszám: 0819/730 645, 0905 412 383

### heti ajánlata:

#### KÍNÁL:

- \* szobakonyhás lakást (tulajdonlap intézés alatt) a Vársor utcán (Hradná) 290 000 koronáért
- \* szobakonyhás lakást balkonnal a 2. emeleten, az Ister nagyáruház közelében tulajdonlappal 355 000 koronáért
- \* családi házat (5 szoba, garázs) 6-ásas telken a Singellőben, ára 1,5 millió Sk
- \* kétszobás lakásokat már 395 ezer koronától Komárom különböző pontjain
- \* három- és négyszobás lakásokat
- \* családi házakat 295 ezertől 2,8 millióig Komáromban és környékén

- \* kerteket hétféle házakkal 4-árasztól 75 árasig
- \* tanyát Keszegfalva mellett, Szőlősn 22 áras telken, 2 családi házzal (esetleg elcserélhető szoba-konyhás lakásra Komáromban)
- \* kétszobás családi házat - most pneuszerviz Garamkövesden - 4 kilométerre Kovácspataktól

#### KERES:

- \* családi házakat Komáromban és környékén, főleg Órsújfalun
- BÉRBE AD:**
- \* üzlethelyiségeket a Polgár utcában (Meštianska) a butikoron, valamint a Klapka utcában, az új lakótelepen.

# Dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS—press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morovics Lajos. Főszerkesztő—helyettes Németh István. Rovatvezető: N. Kulacs Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztőségünk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szerkesztőség, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárom (tel.: 0819/731 267). Hirdetőirodánk címe: Linda baby centrum, Győri utca 31., 946 03 Kolárovo. Telefon és üzlenetreggítő 0819/731267. Előfizetési díj egész évre 260 korona, félévre 130 korona. Előfizetéseket elfogad minden lapkézbeszítő és postahivatal. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. Szedés és tördeiés DANUBIUS—press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdaüzem. Terregisztrációs szám: MK 190/90. Nemzetközi indexszám: 492 11.

Köszönjük, hogy megvásárolja lapunkat és gyarapítja a

**Dunatáj**  
olvasóinak  
sorait!